

io sono
FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismofvg.it


il Tarvisiano



GUIDA_GUIDE_VERZEICHNIS





+CARD HOLIDAY

IT La +Card Holiday è una card che permette di accedere alle strutture convenzionate, di partecipare gratuitamente alle attività di animazione turistica di accedere a numerose attrattive turistiche e di fruire di speciali scontistiche.

COME SI USA

Per ottenere l'accesso alle strutture e alle scontistiche, esibite la vostra +Card Holiday assieme ad un documento identificativo. La +Card Holiday non può essere ceduta a terzi e non verrà sostituita in caso di smarrimento, furto o danneggiamento.

VALIDITÀ

La validità della +Card Holiday inizia dalla riportata sulla tessera.

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)
+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

EN The +Card Holiday is a personal card allowing the legitimate holder to enter participating destinations free of charge, to join guided tours organised by PromoTurismoFVG free of charge and to enjoy special discounts.

INSTRUCTIONS

To acquire free admission and discounts show your FVGcard along with ID. The +Card Holiday may not be sold to third parties and will not be replaced in the event of loss, theft or damage.

VALIDITY

The validity of the +Card Holiday starts from the date shown on the card.

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)
+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

DE Die +Card Holiday ist eine nominale Karte den kostenlosen Eintritt in Partnerstrukturen, die kostenlose Teilnahme an von PromoTurismoFVG organisierten Führungen und den Genuss von Sonderermäßigungen ermöglicht.

VERWENDUNG

Um in den Genuss der kostenlosen Eintritte und Ermäßigungen zu kommen, ist die +Card Holiday gemeinsam mit einem Ausweis vorzuweisen. Die +Card Holiday darf nicht an Dritte abgetreten werden und wird bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung nicht ersetzt.

GÜLTIGKEIT

Die Gültigkeit der +Card Holiday beginnt mit dem auf der Karte angegebenen Datum.

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)
+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

SOMMARIO / INDEX / INHALTSVERZEICHNIS

- 06 MUSEO STORICO MILITARE DELLE ALPI GIULIE
HISTORIC-MILITARY MUSEUM OF THE JULIAN ALPS
MILITÄRHISTORISCHES MUSEUM DER JULISCHEN ALPEN
- 07 PARCO INTERNAZIONALE GEOMINERARIO - MINIERA DI RAIBL
INTERNATIONAL GEOMINERAL PARK RAIBL MINE / INTERNATIONALER GEOMINERALPARK VON RAIBL
- 08 MINIERA LAB
- 09 MUSEO ETNOGRAFICO PALAZZO VENEZIANO
ETHNOGRAPHIC MUSEUM PALAZZO VENEZIANO / VÖLKERKUNDEMUSEUM IM PALAZZO VENEZIANO
- 10 TELECABINA MONTE CANIN / MOUNT KANIN CABLE CAR / SEILBAHN MONTE CANIN
- 11 TELECABINA MONTE LUSSARI / MOUNT LUSSARI CABLE CAR / SEILBAHN MONTE LUSSARI
- 12 SEGGIOVIA DELL'ANGELO / THE ANGELO CHAIRLIFT / DER ANGELO-SESSELLIFT
- 13 FUNBOB E PARCO GIOCHI / FUNBOB AND PLAYGROUND / FUNBOB UND SPIELPLATZ
- 14 FATTORIA DIDATTICA IL RIFUGIO DEI FOLLETTI
"IL RIFUGIO DEI FOLLETTI" EDUCATIONAL FARM
LEHRBAUERNHOF „IL RIFUGIO DEI FOLLETTI “
- 15 PARCO AVVENTURA SELLA NEVEA / SELLA NEVEA ADVENTURE PARK / ABENTUEURPARK NEVEASATTEL
- 16 LABORATORI PER BAMBINI / WORKSHOPS FOR CHILDREN / WORKSHOPS FÜR KINDER
- 17 STORIE SOTTO IL FAGGIO / STORIES UNDER THE BEECH / GESCHICHTEN UNTER DER BUCHE
- 18 IL CASTORO / NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE
- 19 FOREST BATHING - L'IMMERSIONE NEI BOSCHI
- 20 ERBE UFFICIALI E SPONTANEE
WILD OFFICIAL HERBS / KRÄUTER UND WILD GEWACHSENE PFLANZEN
- 21 NORDIC WALKING
- 22 PASSEGGIATE STORICHE / HISTORICAL WALKS / HISTORISCHE WANDERUNGEN
- 23 IN BICICLETTA / BY BIKE / MIT DEM FAHRRAD
- 24 PASSEGGIATE NATURALISTICHE / NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR
- 25 ESCURSIONI NATURALISTICHE / NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE
- 26 RIFUGI E CIME / REFUGES AND PEAKS / SCHUTZHÜTTEN UND GIPFEL
- 28 SPELEOLOGIA E ACQUE SOTTERRANEE
SPELEOLOGY AND GROUNDWATER / HÖHLENFORSCHUNG UND UNTERIRDISCHE WASSERLÄUFE
- 29 APPROCCIO ALL'ARRAMPICATA / APPROACHING CLIMBING / KLETTERN KENNENLERNERN
- 30 GOLF MINI VALBRUNA / MINI GOLF VALBRUNA
- 31 TENNIS CLUB
- 32 GITE IN CARROZZA / CARRIAGE RIDES / AUSFLÜGE IN DER KUTSCHE
- 33 TECNICA DEL CUORE CON IL CAVALLO YANG
HEART TECHNIQUE WITH YANG HORSE
HERZTECHNIK MIT PFERD YANG
- 34 FOREST BATHING - MALGA GLAZZAT
- 35 PERCORSO DEL LATTE / MILK PROCESSING / MILCHVERARBEITUNG
- 36 TOUR GUIDATO IN MOUNTAIN-BIKE / GUIDED MTB TOUR / GEFÜHRTE MTB-TOUR
- 37 NOLEGGIO BICI / BIKE RENT / FAHRRADVERLEIH
- 38 CASA DELLE FARFALLE / BUTTERFLY HOUSE / HAUS DER SCHMETTERLINGE
- 39 GITE CULTURALI / CULTURAL TOURS / KULTURFÜHRUNGEN
- 40 L'ARTE DI FARE IL FORMAGGIO / THE ART OF MAKING CHEESE / DIE KUNST, KÄSE ZU MACHEN
- 41 UN ASINO PER AMICO / A DONKEY AS A FRIEND / EIN ESEL ALS FREUND
- 42 IN BICICLETTA / BY BIKE / MIT DEM FAHRRAD
- 44 ESCURSIONI NATURALISTICHE E SULLE TRACCE GRANDE GUERRA
NATURE EXCURSIONS AND ON THE FOOTSTEPS OF THE GREAT WAR
AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE UND AUF DEN SPUREN DES GROSSEN KRIEGES
- 45 PASSEGGIATE NATURALISTICHE E SULLE TRACCE GRANDE GUERRA
NATURE WALKS AND ON THE FOOTSTEPS OF THE GREAT WAR
NATÜRLICHE SPAZIERGÄNGE UND AUF DEN SPUREN DES GROSSEN KRIEGES
- 46 ACQUATREKKING
- 47 CAMMINATE MEDITATIVE / MEDITATIVE WALKS / MEDITATIVE WANDERUNGEN
- 49 3D- BOGENSPORT PARK
- 50 MINIGOLF IM STRANDBAD HERMAGOR
- 51 STRANDBAD HERMAGOR
- 52 KÄRNTENTHERME DIVERTIMENTO ILLIMITATO /
AUSTRIA'S MOST MODERN WORLD OF ADVENTURE / DAS ULTIMATIVE WASSER-ERLEBNIS
- 53 NATURSCHWIMMBAD RADNIG
- 54 KABINENBAHN MILLENNIUM-EXPRESS
- 56 GEO PARK KARNISCHE ALPEN
- 57 FELSENLABYRINTH
- 58 MADRITSCHEN SESSELBAHN
- 60 GARTNERKOFEL SESSELBAHN
- 62 SPORT D'ACQUA / WATER SPORTS / WASSERSPORT

CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

via Garibaldi

info@museitarvisio.it
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370



CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

via delle Miniere

info@museitarvisio.it
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370



MUSEO STORICO MILITARE DELLE ALPI GIULIE*

HISTORIC-MILITARY MUSEUM OF THE JULIAN ALPS
MILITÄRHISTORISCHES MUSEUM DER JULISCHEN ALPEN

SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG

IT Documenta le vicende belliche della zona, dalle campagne napoleoniche alla seconda guerra mondiale. Il museo è organizzato per presentare, geograficamente e topograficamente, il territorio in cui gli eventi bellici si sono succeduti. Si passa dalla Sala delle campagne napoleoniche nell'alto Friuli, nella Valcanale, nell'Alto Isonzo e in Carinzia alla sala della Prima Guerra Mondiale che espone foto, mappe, uniformi e armi relative alle battaglie del Monte Nero, dei Due Pizzi, del Jof di Miezegnot. I reperti visibili nella sala dedicata alla Seconda Guerra Mondiale documentano gli avvenimenti tra il 1920 fino all'occupazione alleata del 1945.

EN The museum documents the military actions in the area, from the Napoleonic campaigns to the Second World War. The museum is laid out to present the territory in which the events have taken place in geographical and topographical terms. From the room dedicated to the Napoleonic campaigns in Upper Friuli, in Valcanale, the upper Isonzo (Soča) and Carinthia, visitors then move to the First World War room showing photographs, maps, uniforms and weapons from the battles of Monte Nero (Krn, now in Slovenia) to the south, Due Pizzi and Jof di Miezegnot near Tarvisio. The exhibits visible in the room dedicated to the Second World War document the events between 1920 and the allied occupation of 1945.

DE Dieses Museum dokumentiert die regionalen Kriegereignisse, von den napoleonischen Kriegen bis zum Zweiten Weltkrieg. Es präsentiert das Gebiet der Kriegereignisse sowohl geografisch als auch topografisch. Vom Saal der napoleonischen Kampagnen im oberen Friaul, in Valcanale, im oberen Isonzo-Gebiet und in Karnten kommt man in den Saal des Ersten Weltkriegs mit Fotos, Karten, Uniformen und Waffen der Kämpfe am Krn, Zweispietz und Malborgether Mittagkofel. Die im Saal des Zweiten Weltkriegs zu sehenden Funde dokumentieren die Ereignisse von 1920 bis zur Besetzung der Alliierten 1945.

ORARI DI APERTURA

da ottobre ad aprile: Ven, sab, dom, festivi,
dal 26 dicembre al 10 gennaio tutti i giorni:
10:00-13:00 14:00-18:00
Nel mese di maggio tutti i giorni:
10:00-13:00 14:00-18:00
Da giugno a settembre tutti giorni:
9:00-12:30 13:30 18:30

Info e prenotazioni: info@museitarvisio.it
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

OPENING TIME

from October to April: Fri, Sat, Sun, holidays,
from 26 December to 10 January every day:
10: 00-13: 00 14: 00-18: 00
In May every day:
10: 00-13: 00 14: 00-18: 00
From June to September every day:
9: 00-12: 30 13:30 18:30

Info and reservations:
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

* Prezzo +Card Holiday scontato
* Ingresso multiplo Musei Cave
2 strutture: Intero € 15,00 / Ridotto € 10,00
3 strutture: Intero € 18,00 / Ridotto € 12,00

* Price +Card Holiday: discount
* multiple entrance to museums
2 structures Full € 15,00 / Reduced € 10,00
3 structures Full € 18,00 / Reduced € 12,00

ÖFFNUNGSZEITEN

von Oktober bis April: Fr, Sa, So, Feiertage,
vom 26. Dezember bis 10. Januar täglich:
10:00-13:00 14:00-18:00
Im Mai täglich:
10:00-13:00 14:00-18:00
Von Juni bis September täglich:
9:00-12:30 13:30 18:30

Infos und Reservierungen:
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

* Preis +Card Holiday: Rabatt
* Mehrfacher Museumseintritt
2 Strukturen Voll 15,00 € / Ermäßigt 10,00 €
3 Strukturen Voll 18,00 € / Ermäßigt 12,00 €

PARCO INTERNAZIONALE GEOMINERARIO - MINIERA DI RAIBL*

INTERNATIONAL GEOMINERAL PARK RAIBL MINE
INTERNATIONALER GEOMINERALPARK VON RAIBL

SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG

IT La miniera di Raibl - Cave del Predil è stata per secoli una delle più importanti miniere europee di piombo e zinco. Chiusa nel 1991, oggi è diventata il Parco internazionale geominerario di Raibl, monumento alla memoria del lavoro operaio e meta turistica e didattica. È possibile visitare alcuni degli spazi al suo interno, percorrendo parte delle gallerie a piedi o a bordo di un trenino elettrico.

EN The Raibl - Cave del Predil mine was for centuries one of Europe's most important lead and zinc mines. Closed in 1991, today it has become the Raibl international geological and mineral park, a monument to the memory of hard labour and now a tourist and educational destination. You can visit some of the spaces inside, walking along some of the tunnels on foot or aboard an electric train.

DE Das Bergwerk Raibl war über Jahrhunderte hinweg eines der bedeutendsten Bergwerke Europas für Blei und Zink. Es wurde 1991 geschlossen und ist heute der internationale geomineralische Park von Raibl, ein Denkmal an die harte Arbeit der Bergleute und Ziel für Touristen und didaktische Zwecke. Es ist möglich, einige Räumlichkeiten des Bergwerks zu Fuß oder mit einem elektrischen Zug zu besichtigen.

ORARI DI APERTURA

da ottobre ad aprile: Ven, sab, dom, festivi,
dal 26 dicembre al 10 gennaio tutti i giorni:
10:00-13:00 14:00-18:00
Nel mese di maggio tutti i giorni:
10:00-13:00 14:00-18:00
Da giugno a settembre tutti giorni:
9:00-12:30 13:30 18:30

Info e prenotazioni: info@museitarvisio.it
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

* Prezzo +Card Holiday scontato
* Ingresso multiplo Musei Cave
2 strutture: Intero € 15,00 / Ridotto € 10,00
3 strutture: Intero € 18,00 / Ridotto € 12,00

OPENING TIME

from October to April: Fri, Sat, Sun, holidays,
from 26 December to 10 January every day:
10: 00-13: 00 14: 00-18: 00
In May every day:
10: 00-13: 00 14: 00-18: 00
From June to September every day:
9: 00-12: 30 13:30 18:30

Info and reservations:
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

* Price +Card Holiday: discount
* multiple entrance to museums
2 structures Full € 15,00 / Reduced € 10,00
3 structures Full € 18,00 / Reduced € 12,00

ÖFFNUNGSZEITEN

von Oktober bis April: Fr, Sa, So, Feiertage,
vom 26. Dezember bis 10. Januar täglich:
10:00-13:00 14:00-18:00
Im Mai täglich:
10:00-13:00 14:00-18:00
Von Juni bis September täglich:
9:00-12:30 13:30 18:30

Infos und Reservierungen:
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

* Preis +Card Holiday: Rabatt
* Mehrfacher Museumseintritt
2 Strukturen Voll 15,00 € / Ermäßigt 10,00 €
3 Strukturen Voll 18,00 € / Ermäßigt 12,00 €

CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD) largo Mazzini 7

info@museitarvisio.it
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370



MALBORGHETTO VALBRUNA (UD) Via Bamberga 52

+39 0428 64970



MINIERA LAB*

IT Miniera Lab è il museo della tradizione mineraria di Cave del Predil, piccola frazione del Comune di Tarvisio già sede di una delle più importanti miniere europee di piombo e zinco. La miniera è rimasta in attività fino al 1991 ed è oggi in parte visitabile nel Parco geominerario di Raibl.
L'esposizione Miniera Lab è frutto di un importante lavoro di ricerca documentaria: ripropone la storia della località e dei suoi abitanti in relazione alle attività estrattive, soffermandosi su episodi e testimonianze del lavoro dei minatori e sulle vicende che ne hanno segnato lo sviluppo e infine la chiusura.

EN Miniera Lab is the mining museum of Cave del Predil, a small village in the municipality of Tarvisio, formerly home to one of the most important lead and zinc mines in Europe. The mine remained in operation until 1991 and is now partly open to visitors in the Raibl Geominerario di Raibl.
The Miniera Lab exhibition is the result of important research work. It traces the history of the locality and its inhabitants in relation to mining, focusing on episodes and evidence of the miners' work and on the events that marked the development and finally the closure of the mine.

DE Miniera Lab ist das Bergbaumuseum in Raibl, einem kleinen Vorort der Gemeinde Tarvis, ehemaliger Standort eines der berühmtesten Blei- und Zinkbergwerke Europas. Das Bergwerk blieb bis 1991 in Betrieb und kann heute im Rahmen des Geopark von Raibl besichtigt werden. Die Ausstellung Miniera Lab ist das Ergebnis einer bedeutsamen dokumentarischen Forschungsarbeit. Sie verfolgt die Geschichte der Ortschaft und seiner Einwohner im Hinblick auf die Bergbauaktivitäten zurück und geht auf Episoden, Zeugnisse der Arbeit der Bergleute und Gegebenheiten tiefer ein, die die Entwicklung und schließlich die Schließung des Bergwerks beeinflussten.

ORARI DI APERTURA

da ottobre ad aprile: Ven, sab, dom, festivi,
dal 26 dicembre al 10 gennaio tutti i giorni:
10:00-13:00 14:00-18:00
Nel mese di maggio tutti i giorni:
10:00-13:00 14:00-18:00
Da giugno a settembre tutti giorni:
9:00-12:30 13:30 18:30

Info e prenotazioni: info@museitarvisio.it
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

OPENING TIME

from October to April: Fri, Sat, Sun, holidays,
from 26 December to 10 January every day:
10: 00-13: 00 14: 00-18: 00
In May every day:
10: 00-13: 00 14: 00-18: 00
From June to September every day:
9: 00-12: 30 13:30 18:30

Info and reservations:
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

* Prezzo +Card Holiday scontato
* Ingresso multiplo Musei Cave
2 strutture: Intero € 15,00 / Ridotto € 10,00
3 strutture: Intero € 18,00 / Ridotto € 12,00

* Price +Card Holiday: discount
* multiple entrance to museums
2 structures Full € 15.00 / Reduced € 10.00
3 structures Full € 18.00 / Reduced € 12.00

ÖFFNUNGSZEITEN

von Oktober bis April: Fr, Sa, So, Feiertage,
vom 26. Dezember bis 10. Januar täglich:
10:00-13:00 14:00-18:00
Im Mai täglich:
10:00-13:00 14:00-18:00
Von Juni bis September täglich:
9:00-12:30 13:30 18:30

Infos und Reservierungen:
www.museitarvisio.it
0428 876536 - 389 1040370

* Preis +Card Holiday: Rabatt
* Mehrfacher Museumseintritt
2 Strukturen Voll 15,00 € / Ermäßigt 10,00 €
3 Strukturen Voll 18,00 € / Ermäßigt 12,00 €

SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG

MUSEO ETNOGRAFICO PALAZZO VENEZIANO

ETHNOGRAPHIC MUSEUM PALAZZO VENEZIANO / VÖLKERKUNDEMUSEUM IM PALAZZO VENEZIANO

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Il museo etnografico di Malborghetto ha sede nel Palazzo Veneziano, elegante edificio seicentesco, esempio di casa borghese tra i più interessanti della Val Canale per storia ed architettura.
La facciata del palazzo presenta un'elegante finestra a trifora e un portone in pietra. All'interno, decorato con affreschi raffiguranti scene di caccia e vita di corte, l'esposizione si snoda su tre piani, suddivisa in sezioni. Si inizia con la preistoria e storia antica della Val Canale per arrivare alla attività estrattiva della miniera di Raibl (blenda e galena), alla foresta di Tarvisio (la più grande foresta demaniale italiana) fino alle usanze e ai riti della Valle, ancora oggi vitalissimi, e la cui origine risale nella felice convivenza di tre culture, italiana, slava e tedesca.
Una tra tutte, la tradizione dei Krampus, gli inquietanti diavoli che accompagnano San Nicolò per le vie dei paesi il 5 dicembre.

EN The ethnographic museum of Malborghetto is housed in the Palazzo Veneziano, an elegant 17th century building, and one of the most interesting examples of a bourgeois house of the Val Canale for its history and architecture. The facade of the house has an elegant trifora window and a stone doorway. Within, decorated with frescoes depicting scenes of hunting and court life, the exhibition unfolds over three floors, divided into sections. It starts with the prehistoric and ancient history of the Val Canale before arriving at the mining activity of the Raibl mine (iron), the extraction of timber from the forest of Tarvisio (the largest state-owned forest in Italy) and the customs and rituals of the Valley, still practised today, and whose origins date back to the happy coexistence of three cultures: Italian, Slav and Germanic. To mention just one of these: the tradition of Krampus, the unsettling devils that accompany Saint Nicholas through the streets of the villages on 5th December of every year.

DE Das Museum befindet sich im Palazzo Veneziano, einem eleganten Gebäude aus dem 17. Jh. das sowohl geschichtlich als auch architektonisch eines der interessantesten Beispiele eines bürgerlichen Hauses im Kanaltal ist. Die Fassade des Palazzos schmückt ein elegantes dreibogiges Fenster und ein Steintor. Innen ist es mit Fresken, die Szenen aus dem Jagd- und Hofleben darstellen, ausgeschmückt. Die in Abteilungen aufgegliederte Ausstellung nimmt drei Geschosse in Anspruch. Sie beginnt mit der Vor- und Frühgeschichte des Kanaltals, geht weiter über die Abbautätigkeit im Bergwerk von Raibl (Eisen), den Wald von Tarvis (der größte Wald im italienischen Staatseigentum) bis hin zu den Brauchen und Ritualen des Tals, die auch heute noch weiterleben. Der Brauch der Krampusse, nur um einen zu nennen, bei denen furchterregende Teufel den Heiligen Nikolaus durch die Strassen der Dorfer am 5. Dezember begleiten.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
+39 0428 64970

RESERVATION COMPULSORY
+39 0428 64970

BUCHUNG ERFORDBERLICH
+39 0428 64970

SELLA NEVEA CHIUSAFORTE (UD)

IMPIANTI DI RISALITA
Piazzale Slovenia

+39 0433 54026
sella@promoturismo.fvg.it
www.turismofvg.it/montagna365

TELECABINA MONTE CANIN

MOUNT KANIN CABLE CAR / SEILBAHN MONTE CANIN

IT Sella Nevea, situata a 1.200 m di quota in una splendida conca incastonata tra il monte Canin e il Montasio, non si chiama così a caso: è una località dove la neve scende abbondante. Fondo, discesa, snowboard e sci alpino, immersi in uno scenario mozzafiato. Diversi chilometri di piste, due impianti, una funivia e una modernissima telecabina, che portano sciatori e alpinisti a una quota prossima ai 2.000 m, rendono Sella Nevea la meta ideale per gli amanti degli sport invernali. Lo sci da discesa è il fiore all'occhiello della località, grazie alla pista Canin, ma gli amanti della neve qui hanno l'imbarazzo della scelta.

EN Sella Nevea, situated at an altitude of 1.200 m above sea level in a beautiful valley set between monte Canin and the Montasio, did not take its name by chance: it is a resort where snow falls plentifully. In winter: cross-country and downhill skiing, snowboarding and Alpine skiing, surrounded by breathtaking scenery. Various kilometres of ski slopes, two lift facilities, a cableway and a very modern cable car, which take skiers and mountaineers to an altitude approaching 2.000 m, make Sella Nevea the ideal destination for winter sport enthusiasts.

DE Die auf 1.200 Höhenmetern in einem herrlichen Gletschertal, eingefasst zwischen dem Monte Canin und dem Montasio gelegene Sella Nevea, heißt nicht zufällig so: es handelt sich um einen Ort, an dem es reichlich schneit. Im Winter: Skilanglauf, Abfahrtski, Snowboard und Alpinski, inmitten einer atemberaubenden Landschaft. Viele Kilometer Pisten, zwei Anlagen, eine Drahtseilbahn und ein supermoderner Kabinenlift, der die Skifahrer und die Bergsteiger auf eine Höhe von fast 2.000 M. bringt, machen die Sella Nevea zu einem idealen Ziel für die Liebhaber.

ORARI DI APERTURA

TELECABINA CANIN

- luglio: 2-3
- tutti i giorni: dal 09/07 al 11/09
- settembre: 17-18

feriale: 08.30-13.00; 14.00- 17.30
festivo (la domenica e il 15/08): 08.30-17.30

FUNIFOR PREVALA:

- dal 12/08 al 21/08
4 corse al giorno:
10.30 - 12.30 - 14.30 - 16.30

OPENING HOURS

CANIN CABLE CAR

- July: 2-3
- every day: from 09/07 to 11/09
- September: 17-18

weekdays: 08.30-13.00; 14.00 - 17.30
public holidays (Sun. and 15/08): 08.30-17.30

FUNIFOR PREVALA:

- from 12/08 to 21/08
4 trips a day
at 10.30 - 12.30 - 14.30 - 16.30

* FREE with +Card Holiday
(1 daily return route)

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

CAMPOROSSO (UD)

IMPIANTI DI RISALITA
Strada Statale 12 - km 217
Camporosso

+39 0428 653915
tarvisio@promoturismo.fvg.it
www.turismofvg.it/montagna365

TELECABINA MONTE LUSSARI

MOUNT LUSSARI CABLE CAR / SEILBAHN MONTE LUSSARI

IT Tarvisio è uno dei più importanti poli sciistici e località montane del Friuli Venezia Giulia. Contornato dalle Alpi Giulie il comprensorio offre a chi ama praticare attività all'aria aperta un ricchissimo ventaglio di proposte. D'estate si può scegliere tra numerosissimi sentieri in cui fare trekking, andare a cavallo o in mountain bike e raggiungere ampie radure che ospitano rifugi e malghe. Qui scalatori e alpinisti possono trovare vette maestose da scalare per vivere fino in fondo la montagna.

EN Tarvisio is one of Friuli Venezia Giulia's most important ski areas and mountain resorts. Surrounded by the Julian Alps and rich in wide valleys and woods - the Tarvisio Area provides for those who love outdoor activities a very wide range of proposals. In summer you can choose from lots of paths to go trekking, horse riding or mountain biking and reach wide glades that feature Alpine huts and malghe (shepherd's huts). Climbers and mountaineers will find imposing peaks to be climbed to fully experience the mountains.

DE Tarvisio ist eine der wichtigsten Skihochburgen und Bergorte Friaul Julisch Venetiens. Umsäumt von den Julischen Alpen und reich an weiten Tälern und Wäldern bietet das Gebiet um Tarvisio ein überaus reichhaltiges Angebot. Im Sommer kann man zwischen zahllosen Wegen zum Trekking, Reiten oder Mountainbiken wählen und weite Lichtungen mit Berg- oder Almhütten erreichen. Hier können Bergsteiger majestätische Gipfel zum Besteigen finden, um das Gebirge voll auszuleben.

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

ORARI DI APERTURA

- giugno: 18-19
- tutti i giorni: dal 25/06 al 18/09
- settembre: 24-25
- ottobre: 01-02

feriale: 09.00 - 17.15
festivo (domenica e il 15/08): 08.30 - 18.15
notturne (tutti i ven. di agosto): 09.00 - 23.00

* GRATIS con +Card Holiday
(1 corsa giornaliera)

OPENING HOURS

- June: 18-19
- every day: from 25/06 to 18/09
- September: 24-25
- October: 01-02

weekdays: non-stop 09.00 - 17.15
holidays (Sun. and 15/08): 08.30 - 18.15
at night (every Fri. in August) 09.00 - 23.00

* FREE with +Card Holiday
(1 daily return route)

ÖFFNUNGSZEITEN

- June: 18-19
- every day: from 25/06 to 18/09
- September: 24-25
- October: 01-02

Wochentagen: 09.00 - 17.15
Feiertagen (Sonntag und 15.08): 08.30 - 18.15
bei Nacht (jeden Fr. im August): 09.00 - 23.00

* KOSTENLOS mit + Card Holiday
(1 tägliche Rückfahrt)

TARVISIO (UD)

Piana dell'Angelo

+39 0428 653915
tarvisio@promoturismo.fvg.it
www.turismofvg.it/montagna365



TARVISIO (UD)

Piana dell'Angelo

+39 0428 653915
tarvisio@promoturismo.fvg.it
www.turismofvg.it/montagna365



SEGGIOVIA DELL'ANGELO

THE ANGELO CHAIRLIFT / DER ANGELO-SESSELLIFT

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT La seggiovia dell'Angelo è posta ad est della località di Camporosso, in posizione baricentrica tra Tarvisio capoluogo e la sua frazione, in prossimità degli impianti per lo sci alpino realizzati per il collegamento di valle tra la pista "Di Prampero" del monte Lussari e i campi Duchi d'Aosta di via Priesnig.

È adibita sia al trasporto di pedoni che di bike.

Per gli amanti della bicicletta, una volta raggiunta la stazione di monte, è possibile scendere a valle attraverso due percorsi turistici (blu = facile, rosso = medio)

Il percorso è in stile "trail-flow" fruibile con bici da enduro, all mountain, trail o downhill.

EN The Angelo chairlift is located east of the town of Camporosso, in a central position between Tarvisio, the capital and its hamlet, near the alpine ski lifts built to connect the valley between the "Di Prampero" slope of Mount Lussari and the Duchi d'Aosta fields in via Priesnig.

It is used for both the transport of pedestrians and bikes.

For bicycle lovers, once you reach the mountain station, it is possible to go down to the valley via two tourist routes (blue = easy, red = medium)

The route is in a "trail-flow" style that can be used with enduro, all mountain, trail or downhill bikes.

DE Der Angelo-Sessellift befindet sich östlich der Stadt Camporosso, in zentraler Lage zwischen Tarvisio, der Hauptstadt und ihrem Weiler, in der Nähe der alpinen Skilifte, die gebaut wurden, um das Tal zwischen der Piste „Di Prampero“ des Monte Lussari und den Duchi d'Aostafeldern in der Via Priesnig zu verbinden.

Es wird sowohl für den Transport von Fußgängern als auch von Fahrrädern verwendet.

Für Fahrradliebhaber ist es ab der Bergstation möglich, über zwei touristische Routen (blau = leicht, rot = mittel) ins Tal zu gelangen.

Die Strecke ist im „Trail-Flow“-Stil gehalten, der mit Enduro-, All Mountain-, Trail- oder Downhill-Bikes befahren werden kann.

ORARI DI APERTURA

- giugno: 18-19
- tutti i giorni: dal 25/06 al 18/09
- settembre: 24-25
- ottobre: 01-02
Orario: 10.00 - 18.00

OPENING HOURS

- June: 18-19
- every day: from 25/06 to 18/09
- September: 24-25
- October: 01-02
Hours: 10.00 - 18.00

ÖFFNUNGSZEITEN

- Juni: 18.-19
- täglich: vom 25.06. bis 18.09
- September: 24.-25
- Oktober: 01.-02
Öffnungszeiten: 10.00 - 18.00

* GRATIS con +Card Holiday
(1 corsa giornaliera)

* FREE with +Card Holiday
(1 daily return route)

* KOSTENLOS mit + Card Holiday
(1 tägliche Rückfahrt)

FUNBOB E PARCO GIOCHI

FUNBOB AND PLAYGROUND / FUNBOB UND SPIELPLATZ

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Il bob su rotaia offre un percorso di 1.150 metri di lunghezza, con 880 di discesa e 270 m di risalita. Il tracciato prevede una serie di curve con diverse pendenze e raggi, due loop (anello chiuso con curva a 360°) e una serie di woops e dossi per rendere adrenalinici anche i tratti rettilinei. Il circuito di discesa ha in ogni punto non meno dell'11% di inclinazione, il che permette la corsa per forza di gravità dei veicoli. La velocità può comunque essere regolata dal guidatore stesso, dosando a propria scelta l'azione del freno con le apposite leve laterali.

EN The bob sled on rail track stretches over an area 1.150 m long: 880 m downhill track, 270 m uphill track. The rail track is characterized by a series of curves with various height differences and radii, two loops (closed radius with a 360° curvature) and a series of woops and bumps to let you feel the adrenaline flooding your body also on straight rail tracks. The downhill rail track has in each point not less than 11% pitch. In this way the bob sleds run as a result of the force of gravity. Anyway speed can be adjusted by the driver himself, regulating as he prefers the action of the brakes with the ad hoc lateral levers.

DE Die 1.150 m. lange Rodelbahn auf Schienen und erstreckt sich über eine 880 m. lange Abfahrt und 270 m. lange Auffahrt. Die Strecke sieht eine Reihe von Kurven mit verschiedenen Neigungen und Radien, zwei Loops (geschlossener Ring mit 360°-Kurve) und eine Reihe von Woops und Kuppen vor, die auch auf den geraden Abschnitten den Adrenalinpiegel hoch halten. Die Abfahrtsstrecke ist mit einer mindestens 11% Neigung versehen, wodurch die Fahrzeuge von der Schwerkraft angetrieben werden. Die Geschwindigkeit kann vom Fahrer mit den seitlichen Hebeln der Bremse reguliert werden.

ORARI DI APERTURA

- giugno: 18-19
- tutti i giorni: dal 25/06 al 18/09
- settembre: 24-25
- ottobre: 01-02

10.00/18.00

1 ingresso gratuito al parco giochi,
1 corsa sul bob a rotaia

OPENING HOURS

- June: 18-19
- every day: from 25/06 to 18/09
- September: 24-25
- October: 01-02

10.00/18.00

1 free entry to the playground,
1 ride on the funbob

ÖFFNUNGSZEITEN

- June: 18-19
- every day: from 25/06 to 18/09
- September: 24-25
- October: 01-02

10.00/18.00

1 freier Eintritt im Spielplatz,
1 Fahrt mit der Rodelbahn

CHIUSAFORTE (UD)

Azienda Agricola Kratter
via Peceit 1 - fraz. Peceit
località Chiusaforte

+39 320 0430247



CHIUSAFORTE (UD)

Piazzale Slovenia

+39 335 7886926

info@sellaneveaparco.it

www.sellaneveaparco.it



FATTORIA DIDATTICA IL RIFUGIO DEI FOLLETTI

"IL RIFUGIO DEI FOLLETTI" EDUCATIONAL FARM / LEHRBAUERNHOF „IL RIFUGIO DEI FOLLETTI“

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Nel corso di ogni giornata verrà proposta la visita alla fattoria durante la quale i bambini potranno visitare gli animali della fattoria imparando a conoscerli e a rispettarli. Seguirà un laboratorio manuale come da calendario. Partecipanti: sia adulti che bambini/e a partire dai 3 anni.

EN During the day, you will have the chance to visit the farm and the children to get to know and respect animals. A workshop according to schedule will follow the visit. Participants: adults and children from 3 years of age.

DE Es gibt jeden Tag einen Besuchsvorschlag, in welchem die Kinder die Tiere der Farm besuchen können, zum besseren kennenlernen und zum Aufbau vom gegenseitigen Respekt. Es wird auch ein Bastellabor folgen. Teilnehmer: Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren.

GIORNO / DAY / TAG	9.00 / 12.00
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	La Magia della Lana / The Magic of Wool / Wollzauber
Domenica / on Sunday / am Sonntag	L'orto dei Bambini / The Children's Garden / Der Garten der Kinder
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	Asinelli Emozionanti / Touching Little Donkey / Bezaubernde Kleine Esel
Domenica / on Sunday / am Sonntag	Caccia al tesoro in fattoria/Treasure hunt on the farm/Schatzsuche auf dem Bauernhof
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	Gaia l'ape operaia/Gaia die Arbeitsbiene/Gaia the worker bee

Calendario attività (prime due settimane si ripete poi invariato fino al 30 Settembre)

Scheduling overview (for the first two weeks, it then repeats unvaried until 30 September)

Kalender der Aktivitäten (wiederholt sich die ersten zwei Wochen und bleibt danach unverändert bis 30 September)

RITROVO

Azienda Agricola Kratter
DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00
del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

MEETING POINT

Azienda Agricola Kratter

DURATA half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION by 5.00 pm on the day
before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TREFFPUNKT

Azienda Agricola Kratter

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG
bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

PARCO AVVENTURA SELLA NEVEA

SELLA NEVEA ADVENTURE PARK / ABENTUEERPARK NEVEASATEL

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Il Parco Avventura Sella Nevea è un parco divertimenti per tutti gli amanti della natura, immerso interamente nel bosco e si rivolge ad una clientela molto ampia; dai 3 ai 90 anni, per le famiglie, per gli sportivi, per i bambini, indipendentemente dal grado di efficienza fisica. In particolare per chi vuole vivere un'avventura nel bosco con una semplice ed appagante attività fisica. Si tratta di cinque percorsi acrobatici, di difficoltà crescente, in cui l'utente deve spostarsi tra gli alberi sui quali sono collocate delle piattaforme aree ad altezze variabili, attraverso varie attrezzature passerelle, funi, ponti tibetani, carrucole, liane e ponti sospesi, in totale sicurezza, emulando le gesta di Tarzan, Indiana Jones, 007.

EN The Parco Avventura Sella Nevea is an amusement park for all nature lovers, wholly immersed in the woods and is aimed at a very large customer-base: from 3 to 90 years of age, families, athletes, children, regardless of the degree of physical fitness. And especially it is aimed at those who want to experience an adventure in the woods with a simple and fulfilling physical activity. There are five acrobatic routes, of increasing difficulty, in which the user has to move between the trees on which platforms are placed at variable heights, through various equipment walkways, ropes, Tibetan bridges, pulleys, lianas and suspension bridges, in total security, emulating the deeds of Tarzan, Indiana Jones, 007.

DE Der Abenteuerpark Neveasattel richtet sich an alle Naturliebhaber, liegt mitten im Wald und richtet sich an eine sehr breite Kundschaft im Alter von 3 bis 90. Er ist unabhängig von der körperlichen Leistungsfähigkeit für Familien, Sportler und Kinder gleichermaßen geeignet. Insbesondere für alle geeignet, die auf der Suche nach einer einfachen und erfüllenden Betätigung im Wald sind. Es gibt fünf akrobatische Routen, mit zunehmenden Schwierigkeitsgrad, in denen der Benutzer zwischen den Bäumen, auf denen Plattformen in variablen Höhen platziert sind, durch verschiedene Ausrüstung Gehwege, Seile, tibetische Brücken, Riemenscheiben, Lianen und Hängebrücken, in totale Sicherheit, die Taten von Tarzan, Indiana Jones, 007 emuliert.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

ORARI DI APERTURA
tutti i giorni 10.00 / 17.00

BOOKING REQUIRED

OPENING HOURS
every day 10.00 am / 5.00 pm

BUCHUNG ERFORDERLICH

ÖFFNUNGSZEITEN
täglich von 10.00 / 17.00 Uhr

MALBORGHETTO (UD)

Casa Oberrichter
via Superiore 4

+39 0428 41888



TARVISIO (UD)

Associazione culturale
internazionale La Cordata
Via Valcanale 126
Camporosso (UD)

+39 340 2717323
info@lacordata.eu
www.lacordata.eu



LABORATORI PER BAMBINI

WORKSHOPS FOR CHILDREN / WORKSHOPS FÜR KINDER

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Per bambini dai 6 ai 12 anni

Appunti di viaggio

Osservazione della natura passeggiando tra i prati di Malborghetto e realizzazione di schizzi.

Si ispira a tutti i quaderni di viaggio degli esploratori del passato e degli artisti impegnati nel Gran Tour in Italia e nello specifico nelle Alpi.

Vengono fornite matite, gomme, temperamatite e pennarelli sottili e le tavolette da usare quale supporto rigido. I partecipanti possono portare da casa dei blocchetti di carta uso mano dimensione A5 oppure acquistare presso Casa Oberrichter i notes necessari.

È una vera esperienza, che aiuta ad osservare e riconoscere la bellezza anche solo in un filo d'erba.

EN For children aged from 6 to 12 y
travel notes

Observation of nature while walking through the meadows of Malborghetto and making sketches.

It is inspired by all the travel books of the explorers of the past and of the artists involved in the Grand Tour in Italy and specifically in the Alps.

Pencils, erasers, pencil sharpeners and thin markers are provided, and tablets to use as rigid support. Participants can bring A5 size handmade paper blocks from home or buy the necessary notes from Casa Oberrichter.

DE Kinder von 6 bis 12 Jahren

Reisehinweise

Naturbeobachtung bei einem Spaziergang durch die Wiesen von Malborghetto und beim Zeichnen von Skizzen.

Es ist inspiriert von all den Reisebüchern der Entdecker der Vergangenheit und der Künstler, die an der Grand Tour in Italien und speziell in den Alpen beteiligt waren.

Bleistifte, Radiergummis, Anspitzer und dünne Marker werden bereitgestellt, und Tablets zur Verwendung als starre Unterlage. Die Teilnehmer können selbstgebastelte Papierblöcke im A5-Format von zu Hause mitbringen oder die notwendigen Notizen in der Casa Oberrichter kaufen.

DURATA 2 h (15.30-17.30)
PARTECIPANTI max 6

In caso di brutto tempo l'attività viene fatta presso le Case Oberrichter.

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'attività

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION 2 h (15.30-17.30)
PARTICIPANTS max 6

RESERVATION by 5:00 pm of the previous day

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER 2 h (15.30-17.30)
TEILNEHMER max 6

BUCHUNG bis 17.00 Uhr des Vortags

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

STORIE SOTTO IL FAGGIO

STORIES UNDER THE BEECH / GESCHICHTEN UNTER DER BUCHE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Laboratorio creativo-espressivo con esperienze di pedagogia del bosco e psicomotricità per bambini dai 3 agli 11 anni

All'ombra di un grande e vecchio faggio ci lasceremo trasportare da storie fantastiche, legate al mondo della natura, del bosco e dei suoi abitanti, vivendo in prima persona emozionanti avventure, giochi ed esperienze che coinvolgeranno tutti i sensi.

EN Creative-expressive workshop with experiences in forest pedagogy and psychomotor skills for children aged 3 to 11

In the shade of a large and old beech tree we will let ourselves be carried away by fantastic stories, linked to the world of nature, the forest and its inhabitants, experiencing firsthand exciting adventures, games and experiences that will involve all the senses.

DE Kreativ-expressiver Workshop mit Erfahrungen in Waldpädagogik und Psychomotorik für Kinder von 3 bis 11 Jahren

Im Schatten einer großen und alten Buche lassen wir uns von fantastischen Geschichten, die mit der Welt der Natur, des Waldes und seiner Bewohner verbunden sind, mitreißend erleben spannende Abenteuer, Spiele und Erlebnisse, die alle Sinne einbeziehen.

Tutti i lunedì
DURATA 2 h, (17.00 - 19.00)

PARTECIPANTI max 10 bambini

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

entro le 17.00 del giorno precedente

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

Every Monday
DURATION 2 h, (17.00 - 19.00)

PARTICIPANTS max 10 children

RESERVATION MANDATORY by 5.00 pm

of the previous day

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

Jeder Montag
DAUER 2 h, (17.00 - 19.00)

TEILNEHMER max 10 Kinder

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis

spätestens 17.00 Uhr des Vortags

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



IL CASTORO

NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Con accompagnamento di esperto faunistico passeggiata su percorso semplice senza dislivello, alla scoperta delle opere architettoniche di uno degli ospiti del territorio. Il Castoro tornato in Italia dopo 500 anni.

EN Accompanied by a wildlife expert, a walk to discover the architectural works of one of the guests of the area. The Beaver returned to Italy after 500 years.

DE Begleitet von einem Naturexperten, ein Spaziergang, um die architektonischen Werke eines der Gäste der Gegend zu entdecken. Der Biber kehrte nach 500 Jahren nach Italien zurück.

DURATA 2 ore
Sabato 9.00/11.00

RITROVO presso area camper Fusine, 300 mt dal confine con la Slovenia

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION 2 hours
Saturday 9.00/11.00

MEETING at the camper area, Fusine, 300 meters from the border with Slovenia.

RESERVATION by 17.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER 2 Stunden
Samstag 9.00/11.00

TREFFPUNKT am Wohnmobilstellplatz Fusine, 300 Meter von der slowenischen Grenze entfernt

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vordem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



FOREST BATHING - L'IMMERSIONE NEI BOSCHI

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Attività di ascolto e consapevolezza di se stessi in relazione all'ambiente naturale circostante e dei suoi elementi, attraverso giochi ed esperienze che coinvolgono tutti i sensi o solo alcuni di essi, all'insegna del rilassamento anti-stress, della rigenerazione psico-fisica, del recupero del ritmo naturale e del divertimento, grazie alle particolari proprietà di un'area boschiva dove sono state svolte attività di terapia forestale con miglioramenti sulla salute certificati.

EN Enjoy listening and self-awareness activities in relation to the surrounding natural environment and its elements, through games and experiences that involve all the senses or only some of them. The aim is anti-stress relaxation, psycho-physical regeneration, recovery of natural rhythm and fun, thanks to the special properties of the wooded area, where forest therapy activities with certified health improvements have been carried out.

DE Bei dieser Aktivität hören Sie auf sich selbst und entwickeln ein gestärktes Bewusstsein für sich und Ihren Umgang mit der Natur um Sie herum. Durch Spiele und Erfahrungen, die alle oder nur gewisse Sinne umfassen, erkennen Sie Ihre Umgebung, können sich entspannen und neue Energie für Körper und Geist tanken. Kehren Sie zu Ihrem natürlichen Rhythmus zurück und genießen Sie die besonderen, erwiesenermaßen gesundheitsfördernden Eigenschaften des Waldes, in dem die Waldtherapie stattfindet.

DURATA 3 ore
PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONI entro le ore 12.00 del giorno precedente l'uscita

Portare con se un tappetino/asciugamano e bottaccia d'acqua

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION 3 hours
PARTICIPANTS max 10

RESERVATION by 12.00 pm on the day before the exit

Bring a mat / towel and water bottle with you

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER 3 Stunden
TEILNEHMER max 10

BUCHUNG bis 12.00 Uhr am Tag vordem Ausgang

Bringen Sie eine Matte / ein Handtuch und eine Wasserflasche mit

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



ERBE OFFICINALI E SPONTANEE

WILD OFFICIAL HERBS / KRÄUTER UND WILD GEWACHSENE PFLANZEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT A Sant'Antonio sui prati di proprietà dell'Azienda Agrobiologica Gorasso, in compagnia della titolare è possibile fare una passeggiata per conoscere e raccogliere le erbe officinali e spontanee e per imparare come utilizzarle in cucina. Se possibile munirsi di cestino.

EN In St. Antonio, on the meadows of the Gorasso Organic Farm and in company of the owner you have the chance to walk around getting to know and picking up wild officinal herbs, as well as learn how to use them by cooking. If possible, use a basket.

DE In Sant'Antonio kann man auf den Wiesen der agrarbiologischen Farm Gorasso im Laufe eines Spazierganges mit der Inhaberin der Farm Kräuter und Pflanzen besser kennenlernen und lernen, wie man diese beim Kochen perfekt einsetzen kann. Verwenden Sie möglichst einen Korb.

ORARI DI APERTURA tutti i mercoledì
RITROVO Piazzale del Crocifisso
DURATA 2 h
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

OPENING HOURS every Wednesday
MEETING POINT Piazzale del Crocifisso
DURATION 2 h
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

ABFAHRTSZEIT jeden Mittwoch
TREFFPUNKT Piazzale del Crocifisso
DAUER 2 h
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



NORDIC WALKING

AL LAGO DI CAVE DEL PREDIL

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Adatto ai bambini dai 10 anni. Camminerete con l'ausilio di bastoncini che ben coniugano l'esigenza del movimento del corpo e il piacere di stare all'aria aperta a contatto con la natura.

EN Suitable for children from 10 years old. You will walk with the help of walking sticks that combine body movement and the pleasure of being in the open, in contact with nature.

DE Geeignet für Kinder ab 10 Jahren. Sie gehen mit Hilfe von Wanderstöcken, die Körperbewegung und das Vergnügen, im Freien zu sein, in Kontakt mit der Natur verbinden.

RITROVO
Chalet Al Lago - Cave del Predil
ore 9.00
DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

MEETING POINT
Chalet Al Lago - Cave del Predil
at 9.00 am
DURATION half day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TREFFPUNKT
Chalet Al Lago - Cave del Predil
9.00 Uhr
DAUER halber Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

Parco tematico della Grande Guerra Abschnitt Seisera



TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



PASSEGGIATE STORICHE

HISTORICAL WALKS / HISTORISCHE WANDERUNGEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Passeggiate della durata di mezza giornata in compagnia di una guida storica sulle tracce della Grande Guerra in Valcanale e del periodo Napoleonico.

EN Half-day walks in the company of a historical guide on the traces of the Great War in Valcanale and of the Napoleonic period.

DE Halbtagswanderungen in Begleitung eines historischen Führers auf den Spuren des Ersten Weltkrieges im Kanaltal und der napoleonischen Zeit.

Uscite a Fort Hensel

Percorso storico nel nuovo Parco Tematico di Fort Hensel, costruito a difesa della Carinzia, un sito carico di ricordi e avvenimenti legati non solo alla Grande Guerra. Ritrovo al Parcheggio Rio Argento alle ore 9.00 tutti i mercoledì.

Exit at Fort Hensel

Historical itinerary in the new Fort Hensel Theme Park, built to defend Carinthia, a site full of memories and events linked not only to the Great War. Meeting at 9.00 am Rio Argento car park every Wednesday.

Ausflugziel „Fort Hensel“

Historische Wanderung im neuen Fort Hensel Themenpark, der zur Verteidigung von Kärnten gebaut wurde, ein Ort voller Erinnerungen und Ereignisse, die nicht nur mit dem Ersten Weltkrieg verbunden sind. Treffpunkt jeden Mittwoch um 9.00 Uhr Parkplatz Rio Argento.

Parco tematico “Abschnitt Seisera”

Una piacevole camminata alla portata di tutti nel cuore della Val Saisera e della prima linea austroungarica, tra caverne, trincee e postazioni militari. Ritrovo ore 14.00 parcheggio della Val Saisera tutti i Venerdì.

“Abschnitt Seisera” theme park

A pleasant walk for everyone in the heart of Val Saisera and the first Austro-Hungarian line, including caves, trenches and military posts. Meeting at 2.00 pm Val Saisera parking every Friday.

Historische Wanderung „Abschnitt Seisera“

Ein angenehmer Spaziergang für alle im Herzen des Saiseralts und der ersten österreichisch-ungarischen Linie, inkl. Höhlen, Gräben und Militärposten. Treffen um 14.00 Uhr Val Saisera Parkplatz jeden Freitag.

DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

DURATION half day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER halber Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

IN BICICLETTA

Percorsi programmati a rotazione settimanale

BY BIKE Weekly scheduled routes / MIT DEM FAHRRAD Wöchentlich geplante Routen

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

GIORNO / DAY / TAG	09.00 / 12.00	16.00 / 19.00	09.00 / 15.00
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	Family bike	Foresta di Tarvisio	
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch	Easy bike	Easy bike	
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag		Family bike	
Venerdì / on Friday / am Freitag		Ciclovía Alpe Adria	Adventure bike

IT Easy bike

Percorsi di media difficoltà con possibili tratti di strada sterrata e discreto dislivello.

EN Easy bike

Medium-difficulty routes with possible stretches of gravel road and moderate elevation drop.

DE Easy bike

Routen mittlerer Schwierigkeit mit möglichen Abschnitten auf Schotterwegen und einem mittleren Höhenunterschied.

Adventure bike

Percorsi in Mountain Bike per ciclisti allenati con dislivello e durata media di circa 6 ore incluse le soste.

Adventure bike

Mountain bike routes for trained cyclists with elevation drop and a duration of about 6 hours including stops.

Adventure bike

Mountainbike-Routen für erfahrene Radfahrer mit Höhenunterschied und einer Dauer von ca. 6 Stunden samt Pausen.

Family bike

Percorsi per famiglie con partenza da Tarvisio. Itinerari su pista ciclabile Laghi di Fusine - Slovenia - Malborghetto - Valbruna - confine di stato Coccua.

Family bike

Routes for families starting from Tarvisio. Various itineraries on the cycle path Laghi di Fusine - Slovenia - Malborghetto - Valbruna - Coccua state border.

Family bike

Routen für Familien ab Tarvisio. Verschiedene Routen auf dem Radweg der Fusine-Seen - Slowenien - Malborghetto - Valbruna - Coccua Staatsgrenze.

Foresta di Tarvisio

Itinerari in MTB di diverse difficoltà alla scoperta dei sentieri nella Foresta di Tarvisio.

Foresta di Tarvisio

MTB itineraries of varying difficulty to discover the trails in the Tarvisio Forest.

Foresta di Tarvisio

MTB-Routen unterschiedlicher Schwierigkeitsgrade, um die Wanderwege im Tarvisio-Wald zu entdecken.

PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



PASSEGGIATE NATURALISTICHE

NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di mezza giornata, poco impegnative ed adatte a tutti, specie a gruppi familiari, che si svolgono in luoghi di grande interesse naturalistico-ambientale, che non richiedono abbigliamento particolare, salvo l'uso di un paio di scarpe chiuse con suola di gomma.

EN Half-day hikes -not too demanding and suitable for everyone, in particular for families- taking place in places of great natural and environmental interests. No technical clothing is required, apart from using closed shoes with rubber sole.

DE Halbtagesausflüge von niedrigem Schwierigkeitsgrad, geeignet für alle Generationen und vor allem für Familien. Sie finden in Orten von außerordentlichem naturalistischen und ökologischen Interesse statt und verlangen keine besondere Ausrüstung, außer ein paar geschlossener Schuhe mit Gummisohle.

GIORNO / DAY / TAG	8.30 / 16.00	9.00 / 12.00	15.00 / 18.00	18.00 / 21.00
Martedì / on Tuesday / am Dienstag		Laghi di Fusine Altop. del Montasio	Val Saisera Lago del Predil	
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch		Linx Trail Malga Priu	Orrido dello Slizza Rio Casarenza	
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag				Tramonto Spaik Alm Tramonto Laghi Fusine
Venerdì / on Friday / am Freitag				Val Saisera Camporosso*
Domenica	Rifugio Grego Rifugio Zacchi			

*con opzione natura+ etnografia

DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION half day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER halber Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

ESCURSIONI NATURALISTICHE

NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di un'intera giornata, scelte tra i percorsi più interessanti e spettacolari della Valcanale e Canal del Ferro, che non presentano difficoltà alpinistiche. Le gite sono riservate ad escursionisti, allenati per sostenere un dislivello in salita di circa 1000 metri ed equipaggiati con pedule (scarponi di montagna), abbigliamento di montagna e zaino, dove riporre viveri e borraccia.

EN One-day trips among the most interesting and breath-taking paths of Valcanale and Canal del Ferro with no climbing difficulties. These trips are designed for trained hikers that can manage a climb of 1000 meters equipped with climbing shoes, mountain sportswear and a backpack with food and a water bottle.

DE Ganztagsausflüge, interessante Auswahl an spektakulären Pfaden im Valcanale und Canal del Ferro mit niedrigem bergsteigerischen Schwierigkeitsgrad. Die Ausflüge sind gut vorbereiteten Ausflüglern vorbehalten, da ein Höhenunterschied von etwa 1.000 Metern zu bewältigen ist. Sie sollen gut mit Kletterschuhen (Wanderschuhen), Bergkleidung einem Rucksack für das Essen und einer Flasche Wasser ausgestattet sein.

GIORNO / DAY / TAG	DATA / DATE / DATUM	DESTINAZIONE / DESTINATION
Sabato / on Saturday / am Samstag	18/06/2022	Nebria
Sabato / on Saturday / am Samstag	25/06/2022	Cima Bella
Sabato / on Saturday / am Samstag	02/07/2022	Sella delle Cave
Sabato / on Saturday / am Samstag	09/07/2022	Mezesnig
Sabato / on Saturday / am Samstag	16/07/2022	Anello Svabezza
Sabato / on Saturday / am Samstag	23/07/2022	Monte Forno I-SLO-A
Sabato / on Saturday / am Samstag	30/07/2022	Rifugio Pellarini
Sabato / on Saturday / am Samstag	06/08/2022	Madonna della Neve
Sabato / on Saturday / am Samstag	13/08/2022	Sella Grubia
Sabato / on Saturday / am Samstag	20/08/2022	Sagran
Sabato / on Saturday / am Samstag	27/08/2022	Anello Sompdogna
Sabato / on Saturday / am Samstag	03/09/2022	Acomizza
Sabato / on Saturday / am Samstag	10/09/2022	Corsi

DURATA intera giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION whole day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER ganzer Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



RIFUGI E CIME

REFUGES AND PEAKS / SCHUTZHÜTTEN UND GIPFEL

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di un'intera giornata la cui meta è rappresentata da uno dei rifugi in quota nel comprensorio in compagnia di una guida alpina o naturalistica.

Abbigliamento da montagna con cambio biancheria e guscio per la pioggia, zaino con set da ferrata e casco, pedule da trekking a suola scolpita da montagna. L'eventuale attrezzatura mancante sarà messa a disposizione dall'organizzazione previ accordi presi con sufficiente anticipo. Pranzo al sacco.

EN One-day excursions in company of an alpine or nature guide. The final goal of the hike is one of the mountain huts of the area.

Mountain clothing, one change of socks and underwear, rain shell, backpack with a via ferrata set and helmet, climbing shoes with sculpted sole. The Association -upon previous arrangement- will provide the equipment you may need. Packed lunch.

DE Ganztagsausflüge, zu einer der Berghütten in der Umgebung und in Begleitung eines Bergführers.

Bergbekleidung mit Wäschewechsel, Regenschutz, Rucksack und Kletterausrüstung mit Helm und Trekkingschuhen für die Berge sind erwünscht. Eventuelle fehlende Ausrüstung kann von der Organisation durch vorherige Vorankündigung zur Verfügung gestellt werden. Es werden Lunchpakete verteilt.

DURATA giornata intera
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION whole day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER ganzer Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

GIORNO / DAY / TAG

Sabato / on Saturday / am Samstag 18.06

Domenica / on Sunday / am Sonntag 19.06

Sabato / on Saturday / am Samstag 25.06

Domenica / on Sunday / am Sonntag 26.06

Sabato / on Saturday / am Samstag 02.07

Domenica / on Sunday / am Sonntag 03.07

Sabato / on Saturday / am Samstag 09.07

Domenica / on Sunday / am Sonntag 10.07

Sabato / on Saturday / am Samstag 16.07

Domenica / on Sunday / am Sonntag 17.07

Sabato / on Saturday / am Samstag 23.07

Domenica / on Sunday / am Sonntag 24.07

Sabato / on Saturday / am Samstag 30.07

Domenica / on Sunday / am Sonntag 31.08

Sabato / on Saturday / am Samstag 06.08

Domenica / on Sunday / am Sonntag 07.08

Sabato / on Saturday / am Samstag 13.08

Domenica / on Sunday / am Sonntag 14.08

Sabato / on Saturday / am Samstag 20.08

Domenica / on Sunday / am Sonntag 21.08

Sabato / on Saturday / am Samstag 27.08

Domenica / on Sunday / am Sonntag 28.08

DESTINAZIONE / DESTINATION / AUSFLUGZIEL

Rifugio Gilberti

Rifugio Pellarini

Rifugio Brunner sentiero Re di Sassonia

Rifugio Corsi

Rifugio Gilberti, Monte Bilapec

Casere Cregnedul

Rifugio Pellarini, Monte Nabois via Tedesca

Rifugio Grego

Rifugio Di Brazzà, Bivacco Luca Vuerich

Rifugio Zacchi

Rifugio Grego Batt Gemona Monte Piper

Rifugio Lussari

Rifugio Gilberti Monte Forato

Rifugio Gilberti

Rifugio Pellarini Sentiero Chersi

Rifugio Pellarini

Rifugio Zacchi Via della vita

Rifugio Corsi

Rifugio Di Brazzà, Jof di Montasio

Rifugio Grego

Rif. Koca na Mangartu Via Italiana e Slovena

Rifugio Zacchi

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



SPELEOLOGIA E ACQUE SOTTERRANEE

SPELEOLOGY AND GROUNDWATER / HÖHLENFORSCHUNG UND UNTERIRDISCHE WASSERLÄUFE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Approfondimento dell'interessante fenomeno carsico delle acque sotterranee in una suggestiva esperienza in grotta. Visita allo spettacolare Fontanon di Goriuda in Val Raccolana, punto di sbocco di buona parte delle acque dell'Altopiano del Canin. Si consiglia abbigliamento adeguato, abiti caldi, scarponcini da trekking.

EN For a detailed knowledge of the typical karst phenomenon of groundwater thanks to a suggestive experience in a cave. The extraordinary Fontanon of Goriuda in Raccolana Valley, the surface water outlet of a large part of the Canin Plateau's waters. Clothing is required adequate, warm clothes, trekking shoes.

DE Entdecken Sie die unterirdischen Gewässer einer suggestiven Grotte. Eine weitere interessante Erscheinung der Karstgegend. Besuchen Sie die spektakuläre Fontanon von Goriuda in Val Raccolana, den Punkt, wo der größte Teil der Gewässer der Hochebene Canin herauskommt. Wir empfehlen geeignete und warme Kleidung, Trekkingschuhe.

RITROVO

Piazzale Slovenia, Sella Nevea davanti al Parco Avventura
ore 9.00

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 6

Attività per bambini dai 6 anni

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

MEETING POINT

Piazzale Slovenia, in front of the Adventure Park
at 9.00 am

DURATION half day

PARTICIPANTS max 6

Only for kids from 6 year old

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TREFFPUNKT

Piazzale Slovenia, Sella Nevea
Vor dem Abenteuerpark
9.00 Uhr

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 6

Nur für Kinder von 6 Jahre

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

APPROCCIO ALL'ARRAMPICATA

APPROACHING CLIMBING / KLETTERN KENNENLERNEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Avvicinamento al mondo dell'arrampicata sportiva. I bambini verranno stimolati ad utilizzare le capacità percettive di cui sono dotati per esplorare le condizioni dell'ambiente circostante e per comprendere le interrelazioni esistenti. L'attività è riservata esclusivamente ai bambini, che devono essere obbligatoriamente accompagnati da un adulto.

EN Approaching the world of sport climbing. Children are encouraged to use their perceptive skills to explore the surrounding environment and understand the existing interrelationships among elements. The activity is exclusively dedicated to children accompanied by an adult.

DE Annäherung an die sportliche Kletteraktivität. Es werden damit die Wahrnehmungskapazitäten zur Erkundigung der Umgebung und zur besseren Kenntnis bestehender Verhältnisse stimuliert. Es handelt sich um eine Aktivität ausschließlich für Kinder, die von einem Erwachsenen begleitet werden sollen.

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 6

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION half day

PARTICIPANTS max 6

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 6

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

VALBRUNA (UD)

Via delle Betulle

+39 339 6986504

enritonzi@hotmail.com



GOLF MINI

GOLF MINI VALBRUNA

MINI GOLF

IT Il golf mini Valbruna è nato nel 1991 con l'idea di proporre un modo di giocare il più possibile vicino al golf vero. Si gioca solo con il putter, ma le regole sono le stesse, quindi il gioco è molto più tecnico di un mini-golf. Il campo è di 18 buche par 72; il fatto che sia in erba e non vengano usati i diserbanti lo rende un luogo verde ed ecologico. Il gioco è più adatto agli adulti e ai ragazzi, ma possono giocare anche i bambini. È l'unico golf mini in erba in Europa. Tradizionalmente è aperto dall'alba al tramonto perché l'attrezzatura è disponibile self service. In questo campo ha giocato a golf per la prima volta il professionista Lorenzo Scotto. I biglietti si ritirano al Valbruna INN o al Saisera Hütte.

EN Valbruna mini golf was born in 1991 with the idea of proposing a way of playing as close as possible to real golf. You only play with the putter but the rules are the same, so the game is much more technical than a mini golf. The course is 18 holes par 72; the fact that it is in the grass and herbicides are not used makes it a green and ecological place. The game is more suitable for adults and children, but children can also play. It is the only budding mini golf course in Europe. Traditionally it is open from sunrise to sunset because the equipment is available self service. The professional Lorenzo Scotto played golf for the first time on this field. Tickets are collected from Valbruna INN or Saisera Hütte.

DE Valbruna Minigolf wurde 1991 mit der Idee geboren, eine Möglichkeit vorzuschlagen, dem echten Golf so nahe wie möglich zu kommen. Sie spielen nur mit dem Putter, aber die Regeln sind die gleichen, so dass das Spiel viel technischer ist als ein Minigolf. Der Platz ist 18 Löcher Par 72; Die Tatsache, dass es im Gras ist und keine Herbizide verwendet werden, macht es zu einem grünen und ökologischen Ort. Das Spiel ist eher für Erwachsene und Kinder geeignet, aber Kinder können auch spielen. Es ist der einzige aufstrebende Minigolfplatz in Europa. Traditionell ist es von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang geöffnet, da die Ausrüstung zur Selbstbedienung zur Verfügung steht. Der Profi Lorenzo Scotto spielte zum ersten Mal Golf auf diesem Feld. Tickets werden bei Valbruna INN oder Saisera Hütte abgeholt.

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

Da Maggio a metà Ottobre, aperto tutti i giorni dal mattino alla sera
TARIFFE INTERE € 5.00

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

From May to mid - October, open every day from morning to evening
FULL PRICE € 5.00

* Price +Card Holiday: 20% discount

von Mai bis Mitte Oktober täglich von morgens bis abends Geöffnet
VOLLER PREIS € 5.00

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

L'ASD TENNIS CLUB TARVISIO (UD)

Via Degli Atleti Azzurri 4

+39 324 8317458



TENNIS CLUB

SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG

IT L'Asd Tennis Club Tarvisio svolge la propria attività nel centro sportivo sito in Via Atleti azzurri d'Italia, 4 di Tarvisio. Il club è dotato di 3 campi scoperti in terra rossa e di un campo coperto con fondo in resina sintetica. I campi sono aperti tutti i giorni dalle 8.00 fino all'imbrunire e fino alle 22.00 per il campo indoor. Presso il circolo è presente un istruttore di tennis federale con il quale si possono organizzare lezioni individuali e collettive.

EN The Asd Tennis Club Tarvisio carries out its activity in the sports centre located in Via Atleti azzurri d'Italia, 4 of Tarvisio. The club has 3 open fields in red clay and a covered field with a synthetic resin bottom. The fields are open every day from 8.00 until dusk (22.00 for the indoor field). Individual and group lessons available with a tennis instructor.

DE Der Asd Tennis Club Tarvisio führt seine Aktivität im Sportzentrum in der Via Atleti Azzurri d'Italia, 4 von Tarvisio. Der Club verfügt über 3 offene Felder in rotem Ton und ein überdachtes Feld. Die Felder sind täglich von 8.00 Uhr bis zum Abend geöffnet (bis 22.00 Uhr für das Indoor-Feld). Im Club gibt es einen Trainer, mit dem Sie Einzel- und Gruppenunterricht organisieren können.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

BOOKING REQUIRED

BUCHUNG ERFORDERLICH

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



GITE IN CARROZZA

CARRIAGE RIDES / AUSFLÜGE IN DER KUTSCHE

IT Gite con la carrozza trainata dai cavalli, tra i boschi della Val Saisera, per vivere il fascino della natura con un mezzo di trasporto di altri tempi.

EN Rides on a horse-drawn carriage amid the wood of Saisera Valley, at the discovery of the magic of nature onto an old-fashioned means of transport.

DE Ausflüge mit einer, von Pferden gezogenen, Kutsche zwischen den Wäldern der Val Saisera. Entdecken Sie die Faszinierende Umgebung auf einem Transportmittel aus anderen Zeiten.

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

RITROVO

Agriturismo Prati Oitzinger - Val Saisera
Tutti i Martedì e Giovedì
alle 10.00 e 11.00

DURATA 1 h

PARTICIPANTI max 6 (+ eventuali bambini fino a 3 anni se tenuti in braccio)

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

MEETING POINT

Agriturismo Prati Oitzinger - Val Saisera
Every Tuesday and Thursday
at 10.00 am and 11.00 am

DURATION 1 h

PARTICIPANTS max 6
(+ children up to 3 years if kept in arms)

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TREFFPUNKT

Agriturismo Prati Oitzinger - Val Saisera
Jeden Dienstag und Donnerstag
um 10.00 und 11.00 Uhr

DAUER 1 h

TEILNEHMER max 6 (+Kinder bis zu 3 Jahren, wenn sie in ihren Armen gehalten werden)

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

PONTEBBA (UD)

Free Soul
Battistutti Michela
Via Zardini 21

+39 327 2253225
battistutti.michela@gmail.com



TECNICA DEL CUORE CON IL CAVALLO YANG

HEART TECHNIQUE WITH YANG HORSE / HERZTECHNIK MIT PFERD YANG

IT Grazie al lavoro svolto su se stessa e all'esperienza acquisita con il cavallo Yang e diversi altri cavalli, Michela Battistutti, Counselor e Guida Equestre Naturale, riesce a fare da tramite tra L'Essere umano e l'animale, dando un aiuto concreto alla persona che ha intenzione di realizzare un miglioramento nella sua vita.

Michela propone un'attività di avvicinamento ad un branco di cavalli liberi mirata all'introspezione personale e all'osservazione delle proprie emozioni. L'attività è adatta a persone di tutte le età.

EN Thanks to the work done on herself and the experience gained with the Yang horse and several other horses, Michela Battistutti, Counselor and Natural Equestrian Guide, manages to act as a link between the human being and the animal, giving concrete help to the person who plans to make an improvement in his life.

Michela proposes an activity to approach a herd of free horses aimed at personal introspection and observation of her emotions. The activity is suitable for people of all ages.

DE Dank der Arbeit an sich selbst und der Erfahrung mit dem Yang-Pferd und mehreren anderen Pferden gelang es Michela Battistutti, Beraterin und Naturreiterin, als Bindeglied zwischen Mensch und Tier zu fungieren und der Person, die das tat, konkrete Hilfe zu leisten plant, sein Leben zu verbessern.

Michela schlägt eine Aktivität vor, um sich einer Herde freier Pferde zu nähern, die auf persönliche Selbstbeobachtung und Beobachtung ihrer Gefühle abzielt. Die Aktivität ist für Menschen jeden Alters geeignet.

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

Giugno - Settembre,
tutti i mercoledì ore 15.00
tutti i sabato ore 10.00

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

June - September,
every Wednesday 3.00 pm
every Saturday 10.00 am

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

June - September,
jeden Mittwoch 15.00 Uhr
jeden Samstag 10.00 Uhr

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

PONTEBBA (UD)

Agriturismo
Malga Glazzat

+39 333 8727991
+39 377 1892939
societaagricolabela@gmail.com

PONTEBBA (UD)

Agriturismo
Malga Glazzat

+39 333 8727991
+39 377 1892939
societaagricolabela@gmail.com

FOREST BATHING

IT Attività che promuove una connessione con la natura allo scopo di aumentare gli effetti riparatori, per il benessere personale. Attraverso esperienze di ascolto si cercano di rafforzare la consapevolezza di sé e le relazioni sociali. Pratica che, coinvolgendo i cinque sensi, migliora la naturale capacità di adattarsi al cambiamento, in modo più positivo e salutare, supportando una migliore qualità della vita. Grazie alle proprietà specifiche dell'area naturale in cui si condurrà l'esperienza si promuoveranno rigenerazione psico-fisica e recupero dei ritmi naturali personali. Attività di immersione nel bosco adatta ad adulti. Su richiesta a pagamento attività parallela per bambini under 14 alla scoperta della malga.

EN Activity that promotes a connection with nature in order to increase its restorative effects, for personal well-being. Through listening experiences we try to strengthen self-awareness and social relationships. Practice that, by involving the five senses, improves the natural ability to adapt to change, in a more positive and healthy way, supporting a better quality of life. Thanks to the specific properties of the natural area in which the experience will take place, psycho-physical regeneration and recovery of personal natural rhythms will be promoted. Activities in the woods suitable for adults. Upon request, for a fee, children under 14 can organize a parallel activity to discover the malga.

tutti i martedì ore 14.00
DURATA 2 ore
Portare con sé un tappetino/asciugamano e abbigliamento adeguato alla quota (1.350 m)
RITROVO h. 14 Agriturismo Malga Glazzat
PARTICIPANTI max 20
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le ore 12.00 del giorno precedente l'uscita

every Tuesday 2.00 pm
DURATION 2 hours
Bring a mat / towel and clothing suitable for the altitude (1,350 m)
MEETING h. 14 Agriturismo Malga Glazzat
PARTICIPANTS max 20
RESERVATION MANDATORY by 12.00 on the day before the exit

Gebühr eine parallele Aktivität zur Deckung der Alm organisieren.
DE Aktivität, die die Verbindung zur Natur fördert, um ihre erholsame Wirkung zu steigern, für das persönliche Wohlbefinden. Durch Hörerlebnisse versuchen wir, Selbstbewusstsein und soziale Beziehungen zu stärken. Eine Praxis, die unter Einbeziehung der fünf Sinne die natürliche Fähigkeit verbessert, sich auf positivere und gesündere Weise an Veränderungen anzupassen und eine bessere Lebensqualität zu unterstützen. Dank der spezifischen Eigenschaften des Naturraums, in dem das Erlebnis stattfindet, werden die psychophysische Regeneration und die Wiederherstellung der persönlichen natürlichen Rhythmen gefördert. Tauchaktivitäten im Wald für Erwachsene geeignet.

jeden Dienstag 14.00 Uhr
DAUER 2 ore
Mitbringen: Matte/Handtuch und höhengerechte Kleidung (1.350 m)
TREFFEN h. 14 Agriturismo Malga Glazzat
TEILNEHMER max 20
RESERVIERUNG PFLICHT bis 12.00 Uhr am Tag vor der Ausfahrt

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

PERCORSO DEL LATTE

MILK PROCESSING / MILCHVERARBEITUNG

IT Accoglienza in malga e breve passeggiata fino al punto panoramico per ammirare gli animali al pascolo e il panorama circostante. Visita alla stalla e alla sala di mungitura, con spiegazione delle procedure di lavoro e di accudimento del bestiame. Visita al caseificio dove sarà possibile assistere al processo di caseificazione con metodo tradizionale con latte crudo. Degustazione guidata di formaggi con descrizione delle attività svolte e della filosofia che sta alla base delle nostre produzioni. Attività rivolta a tutti ma in particolare ai bambini. Sulle tre strutture saranno presenti dei pannelli didattici che illustrano il percorso del latte: la mucca (sulla stalla), la mungitura (nella sala mungitura) e la trasformazione (sul caseificio).

DURATA 1.30 h
9.30 / 11.00
per osservazione caseificazione
16.30 / 18.00
per osservazione mungitura
PARTICIPANTI minimo 2
Guida Casaro
TARIFFA 10.00 € a persona (il costo copre la degustazione prodotti caseari)
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

EN Meeting in the farmhouse, description of the activities and the philosophy behind our productions. Short walk to the lookout point to admire the grazing animals and the spectacular surrounding. Visit to the barn and the milking parlor, with explanation of the work procedures and care of the livestock. Visit to the dairy where it will be possible to watch the cheese-making process using traditional raw milk and visit the cheese making laboratory, and the cheese-ripening room.

DURATION 1.30 h
9.30 am / 11.00 pm
for cheese making observation
4.30 pm / 06.00 pm
for milking observation
PARTICIPANTS minimum 2
Cheesemaker Guide
PRICE 10.00 € per person (the cost covers the tasting of dairy products)
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

* Price +Card Holiday: 20% discount

DE Empfang in der Alm, Beschreibung der durchgeführten Aktivitäten und der Philosophie, die unseren Produktionen zugrunde liegt. Kurzer Spaziergang zum Aussichtspunkt, um die Tiere und die spektakuläre Umgebung zu bewundern. Besichtigung der Scheune und des Melkstalles mit Erläuterung der Arbeitsabläufe und Pflege der Tiere. Besichtigung der Molkerei, in der Sie den Prozess der Käseherstellung mit traditioneller Rohmilch verfolgen können, und Besichtigung des Labors für die Käseherstellung und den Käsereifungsraum.

DAUER 1.30 h
9.30 / 11.00 Uhr
für die Beobachtung der Käseherstellung
16.30 / 18.00 Uhr
für die Beobachtung des Melkens
TEILNEHMER mindestens 2
Cheesemaker Guide
PREISE 10.00 € pro Person (die Kosten decken die Verkostung von Milchprodukten ab)
BUCHUNGEN bis 17.00 Uhr am Tag vor der Ausfahrt

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

PONTEBBA (UD)

Agriturismo
Malga Glazzat

+39 333 8727991
+39 377 1892939
societaagricolabela@gmail.com

TOUR GUIDATO IN MOUNTAIN-BIKE (E-BIKE) con accompagnatore GUIDED MTB TOUR / GEFÜHRTE MTB-TOUR

IT Ritrovo a Pontebba e brevi nozioni tecniche sull'utilizzo della MTB a pedalata assistita. Salita a Malga Glazzat con tappe per ammirare lo spettacolare paesaggio (i prati sfalciati di Studena alta, le Sette Picche del Gruppo del Gleris, gli animali al pascolo in Malga Glazzat basso). Pranzo presso l'agriturismo con menù caratterizzato da piatti tipici sempre freschi e fatti in casa secondo la stagionalità dei prodotti aziendali e locali. Percorso di ritorno completamente in discesa su strada forestale fino a Studena bassa e poi lungo la strada che scende a Pontebba costeggiando il torrente Pontebbana.

EN Meeting in Pontebba and brief lesson on the use of e-bike. Ascent to Malga Glazzat with stops to admire the spectacular landscape. Arrival at the farmhouse, description of the activities carried out. Return path downhill to Studena Bassa and back to the starting point in Pontebba. Lunch at the farmhouse with a menu featuring always fresh and home-made typical dishes according to the seasonality of the farm and local products.

DE Treffen in Pontebba und kurze Lektion über die Nutzung von E-Bikes. Aufstieg zur Glazzat Almhütte mit Pause, um die spektakuläre Landschaft zu bewundern. Ankunft im Bauernhof, Beschreibung der durchgeführten Aktivitäten. Rückweg nach Studena Bassa und zurück zum Startpunkt in Pontebba. Mittagessen im Bauernhaus mit einer Speisekarte mit immer frischen und hausgemachten typischen Gerichten, die der Saisonalität des Unternehmens und lokalen Produkten entsprechen.

DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI min 2 / max 6
GUIDA Tecnico Nazionale - Accompagnatore di Mountain bike con qualifica professionale rilasciata da C.O.N.I./U.I.S.P.
TARIFFA 45.00 € a persona + 40.00 € per eventuale noleggio e-bike (il costo comprende assicurazione, accompagnamento dell'istruttore e pranzo per i partecipanti)
PRENOTAZIONI entro le ore 14.00 del giorno precedente l'uscita

DURATION half a day
PARTICIPANTS min 2 / max 6
GUIDE Mountain bike guide with professional qualification
PRICE € 45.00 per person + € 40.00 for any e-bike rental (the cost includes insurance, accompanying the instructor and lunch for the participants)
RESERVATION by 2.00 pm on the day before the exit

DAUER einen halben Tag
TEILNEHMER min 2 / max 6
ANLEITUNG Mountainbike Guide mit professioneller Qualifikation
PREISE 45,00 € pro Person + 40,00 € für jeden E-Bike-Verleih (die Kosten beinhalten Versicherung, Begleitung des Lehrers und Mittagessen für die Teilnehmer)
BUCHUNGEN bis 14.00 Uhr am Tag vor der Ausfahrt

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

* Price +Card Holiday: 20% discount

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

CAMPOROSSO (UD) SELLA NEVEA (UD) TARVISIO (UD)

NOLEGGIO BICI BIKE RENT / FAHRRADVERLEIH

IT Noleggio bici
Sconto del 20% sui noleggi biciclette nei noleggi convenzionati:

**POLISPORTIVA
ASD ORSETTI**
c/o Residence Camporosso 2
via Sella
33018 Camporosso
in Valcanale (Ud)
+39 389 2004846



**NOLEGGIO
PALLE DI NEVE**
Via Carinzia 3
33010 Sella Nevea (UD)
+39 0433 54061
+39 335 7886927 (Ivano)
+39 348 4409369 (Daniele)



**RENT BIKE TARVISIO
VALLE VERDE**
Via Priesnig 52
33018 Tarvisio (UD)
+39 345 4535794 (Simone)
info@rentbiketarvisio.com



**BALDAN SPORT
TARVISIO**
Via Roma n. 57/a
Ingresso Pista Ciclabile
+39 0428 2239
info@baldansport.com



Organizza le tue vacanze in bicicletta con un servizio completo di noleggio bike ed e-bike, assistenza con eventuale sostituzione del mezzo in caso di guasto, accompagnatori abilitati per un'assistenza continua durante la gita, trasporto di passeggeri, bike e bagagli con minibus 8 posti e carrello porta bici, manutenzione. Ai possessori della card sconto 20% sul noleggio bike e 10% sul trasporto e sui pacchetti comprensivi di guida, noleggio e trasporti.

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

EN Bike rental
20% discount on bicycle rentals in affiliated rentals:

Organizes your cycling holidays with a complete bike and e-bike rental service, assistance with the eventual replacement of the vehicle in case of breakdown, authorized attendants for continuous assistance during the trip, transport of passengers, bikes and luggage with 8-seater minibus and bike trolley, maintenance. To card holders, 20% discount on bike rental and 10% on transport and packages including guide, rental and transport.

* Price +Card Holiday: 20% discount

DE Fahrradverleih
20% Ermäßigung auf den Fahrradverleih bei teilnehmenden Leihfahrern:

Olhren Fahrradurlaub mit einem kompletten Fahrrad- und E-Bike-Verleih, Unterstützung bei einem eventuellen Austausch des Fahrzeugs im Falle einer Panne, autorisierte Begleiter für die kontinuierliche Unterstützung während der Reise, Beförderung von Passagieren, Fahrrad und Gepäck mit 8-Sitzer Minibus und Fahrrad-trolley, Wartung. Mit Card Holiday 20% Rabatt auf Fahrradverleih und 10% auf Transport und Pakete einschließlich Führer, Vermietung und Transport.

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

BORDANO (UD)

via Canada 5

+39 0432 1636175
info@bordanofarfalle.it
www.bordanofarfalle.it



CASA DELLE FARFALLE

BUTTERFLY HOUSE / HAUS DER SCHMETTERLINGE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Quella di Bordano è la più grande Casa delle farfalle (o Butterfly House) in Italia. È composta da 3 grandi serre climatizzate (per un totale di 1.000 mq), in cui prosperano animali e piante di 3 specifici ecosistemi tropicali: 1) la giungla africana, 2) le foreste pluviali asiatiche e australiane, 3) l'Amazzonia. In ogni serra volano libere un migliaio di farfalle appartenenti a centinaia di specie diverse e provenienti dai paesi tropicali di tutto il pianeta. Oltre alle serre allestiamo spettacolari mostre su temi relativi all'evoluzione, alla sostenibilità, alle strategie animali e vegetali.

EN Bordano is the largest Butterfly House in Italy. It consists of 3 large air-conditioned greenhouses (for a total of 1,000 square meters), in which animals and plants of 3 specific tropical ecosystems thrive: 1) the African jungle, 2) the Asian and Australian rainforests, 3) the Amazon. In each greenhouse, a thousand butterflies belonging to hundreds of different species and coming from tropical countries around the planet fly free. In addition to greenhouses, we set up spectacular exhibitions on themes relating to evolution, sustainability, animal and plant strategies.

DE Bordano ist das größte Schmetterlingshaus in Italien. Es besteht aus 3 großen klimatisierten Gewächshäusern (insgesamt 1.000 Quadratmeter), in denen Tiere und Pflanzen von 3 spezifischen tropischen Ökosystemen gedeihen: 1) der afrikanische Dschungel, 2) der asiatische und australische Regenwald, 3) der Amazonas. In jedem Gewächshaus fliegen tausend Schmetterlinge, die Hunderten verschiedener Arten gehören und aus tropischen Ländern auf der ganzen Welt stammen, frei. Neben Gewächshäusern haben wir spektakuläre Ausstellungen zu Themen wie Evolution, Nachhaltigkeit, Tier- und Pflanzenstrategien eingerichtet.

ORARI DI APERTURA

Tutti i giorni 10.00 / 18.00
Ultimo ingresso alle ore 17.00
La prenotazione viene effettuata sul posto

OPENING HOURS

Every day 10.00 am / 6.00 pm
Last admission at 5.00 pm
The reservation is made at reception

ÖFFNUNGSZEITEN

Jeden Tag 10.00 / 18.00 Uhr
Letzter Einlass um 17.00 Uhr
Die Reservierung erfolgt vor Ort

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini 9

+ 39 0432 981441



GITE CULTURALI

CULTURAL TOURS / KULTURFÜHRUNGEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Passeggiate della durata di mezza giornata in compagnia di una guida alla scoperta della storia e cultura del territorio.

Passeggiando a Gemona

Tutti i venerdì mattina ore 09.00.
Duomo - Santuario di S. Antonio - Chiesa S. Agnese - Castello di Gemona - Museo della Pieve e Tesoro del Duomo.

Passeggiando a Venzone

Tutti i sabati pomeriggio ore 14.00.
Le mura medioevali - il duomo di S. Andrea - il palazzo comunale - il museo Tiere Motus.

EN Half-day walks in the company of a guide to discover the history and culture of the area.

Walk in Gemona

Every Friday morning at 09.00.
Cathedral - Sanctuary of S. Antonio - Church of S. Agnese - Castle of Gemona - Museum of the Pieve and Treasure of the Cathedral.

Walk in Venzone

Every Saturday afternoon at 2.00 pm.
The medieval walls - the cathedral of s. Andrea - the municipal building - the Tiere Motus museum.

DE Halbtägige Wanderungen in Begleitung eines Führers, um die Geschichte und Kultur der Region zu entdecken.

Spaziergang nach Gemona

Jeden Freitagmorgen um 09.00 Uhr.
Kathedrale - Santuario di S. Antonio - Kirche S. Agnese - Schloss von Gemona - Museum der Pieve und Schatz der Kathedrale.

Bummeln in Venzone

Jeden Samstagnachmittag um 14.00 Uhr.
Die mittelalterliche mauer - die Kathedrale von S. Andrea - das Stadtgebäude - das Tiere Motus Museum.

DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
entro le 17.00 di due giorni precedenti

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DURATION half day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION MANDATORY
within 5.00 pm of two previous days

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DAUER halber Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG VERPFLICHTEND
bis 17.00 Uhr zweier Vortage

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

MALGA CONFIN-UNGARINA

loc. Monte Plauris

Fattoria didattica "Isola Verde"
+39 340 2274311
info@altulin.com
www.altulin.com



MALGA CONFIN-UNGARINA

loc. Monte Plauris

Fattoria didattica "Isola Verde"
+39 340 2274311
info@altulin.com
www.altulin.com



L'ARTE DI FARE IL FORMAGGIO

THE ART OF MAKING CHEESE / DIE KUNST, KÄSE ZU MACHEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT ...si perde nella notte dei tempi! Nell'antichità l'uomo, cacciando piccoli animali ancora lattanti, si accorse che nel loro stomaco il latte da liquido come lui lo conosceva, si era solidificato. Incuriosito da questo fenomeno, con intuizione, provò a mettere un pezzetto di stomaco di un animale lattante in un recipiente di latte e, sicuramente con grande stupore, notò la stessa trasformazione! In questo modo si suppone sia stato scoperto il caglio e sia poi nato il formaggio!

EN ...is lost in the mists of time! In ancient times, man, hunting small animals still suckling, he noticed that in their stomach liquid milk as he knew it, yes it was solidified. Intrigued by this phenomenon, with intuition, he tried to put a piece of an animal's stomach suckling in a container of milk and, certainly with great astonishment, he noticed the same transformation! This way yes assumes rennet was discovered and cheese was born!

DE ...ist im Nebel der Zeit verloren! In alten Zeiten, Mann, Jagd kleine Tiere, die noch säugen, bemerkte er, dass in der ihr Magen flüssige Milch wie er sie kannte, ja das war es verfestigt. Fasziniert von diesem Phänomen, mit Intuition, er hat versucht ein Stück vom Magen eines Tieres zu stecken Saugen in einem Behälter mit Milch und sicherlich mit großem Erstaunen bemerkte er die gleiche Verwandlung! Hier entlang ja geht davon aus, dass Lab entdeckt und Käse geboren wurde!

Tutti i giovedì
RITROVO ore 09.00
Malga Confin - Ungarina
DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
entro le 17.00 di due giorni precedenti

Every Thursday
MEETING POINT 09.00 am
Malga Confin - Ungarina
DURATION half day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION MANDATORY
within 5.00 pm of two previous days

Jeden Donnerstag
TREFFPUNKT um 09.00 Uhr
Malga Confin - Ungarina
DAUER halber Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG VERPFLICHTEND
bis 17.00 Uhr zweier Vortage

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

UN ASINO PER AMICO

A DONKEY AS A FRIEND / EIN ESEL ALS FREUND

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Questo percorso si propone di avvicinare gli ospiti alla dimensione dolce, paziente, pacifica ma forte, socievole, curiosa ed empatica che caratterizza questo splendido animale. Le attività proposte sono: conoscenza dell'asino e delle sue caratteristiche fisiche e dell'ambiente in cui vive; attività comunicative e comportamentali; attività pratiche di contatto attraverso la spazzolatura e la strigliatura; conduzione singola ed in coppia in piccoli percorsi immersi nella splendida cornice di Montenars, con le sue ricchezze naturali e paesaggistiche (roccoli); esercizi in groppa e a dorso; brevi passeggiate in compagnia degli asini alla scoperta della ricchezza botanica e faunistica del luogo.

EN This path aims to bring guests closer to the dimension sweet, patient, peaceful but strong, sociable, curious and empathic that characterizes this beautiful animal. The proposed activities are: knowledge of the donkey and its physical characteristics and the environment in which it lives; communication activities and behavioural; practical contact activities through brushing and grooming; single conduction ed as a couple in small paths immersed in a splendid natural setting.

DE Dieser Weg soll den Gästen die Dimension näher bringen süß, geduldig, friedlich aber stark, gesellig, neugierig und Empathie, die dieses schöne Tier auszeichnet. Die vorgeschlagenen Aktivitäten sind: Kenntnis des Esels und seiner physikalische Eigenschaften und die Umgebung, in der es lebt; Kommunikationsaktivitäten und verhaltensbezogen; praktische Kontaktaktivitäten durch Bürsten und Pflegen; Tiere führen auf kleinen Wegwn.

Tutti i martedì
RITROVO ore 09.00
Malga Confin - Ungarina
DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
entro le 17.00 di due giorni precedenti

Every Thursday
MEETING POINT 09.00 am
Malga Confin - Ungarina
DURATION half day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION MANDATORY
within 5.00 pm of two previous days

Jeden Dienstag
TREFFPUNKT um 09.00 Uhr
Malga Confin - Ungarina
DAUER halber Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG VERPFLICHTEND
bis 17.00 Uhr zweier Vortage

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini 9

+ 39 0432 981441



IN BICICLETTA Percorsi programmati a rotazione settimanale

BY BIKE Weekly scheduled routes / MIT DEM FAHRRAD Wöchentlich geplante Routen

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

GIORNO / DAY / TAG	09.00/13.00	14.00/18.00
Martedì / on Tuesday / am Dienstag		Easy bike
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag		Adventure bike
Sabato / on Saturday / am Samstag	Easy bike	

IT Easy bike

Giro facile adatto a tutte le bici e capacità.

- Tra città medioevali, grandi fiumi e farfalle.
- Alla ricerca delle orchidee, tra acque e antiche centrali.
- Alla scoperta di Gemona e Arteregna passando per i loro castelli.
- Tra laghi, laghetti e paludi.

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le 17.00 di due giorni precedenti

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

EN Easy bike

Easy ride suitable for all bikes and abilities.

- Between medieval cities, great rivers and butterflies.
- In search of orchids, between waters and ancient central.
- Discovering Gemona and Arteregna passing through their castles.
- Between lakes and swamps.

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY within 5.00 pm of two previous days

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DE Easy bike

Einfache Fahrt für alle Fahrräder und Fähigkeiten.

- Zwischen mittelalterlichen Städten, großen Flüssen und Schmetterlingen.
- Auf der suche nach Orchideen, zwischen wassern und alten zentralen.
- Entdecken von Gemona und Arteregna durch ihre Schlösser.
- Zwischen Seen und Schwämmen.

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis 17.00 Uhr zweier Vortage

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

IT Adventure bike

· Cumieli - Forte Monte Ercole. (Gravel, Mtb, Ebike) necessario avere capacità di guida e allenamento nella media, non adatto ai principianti. Fondo sterrato.

· Da Gemona verso il Faeit. Gemona, Arteregna, Montenars. (Gravel, Mtb, Ebike) necessario non particolarmente difficile a livello tecnico ma serve un buon allenamento. Fondo misto.

· La strada di Bottecchia, i grifoni e le risorgive. (Gravel, Mtb, Ebike, turismo) non ci sono difficoltà tecniche ma è richiesto un minimo di allenamento. Fondo asfaltato (tratti sterrati ma adatti a tutte le bici)

· Alternativa a Enduro, tra borghi medioevali, castelli e risorgive (Gravel, Mtb, Ebike, turismo) non ci sono difficoltà tecniche ma è richiesto un minimo di allenamento. Fondo asfaltato (tratti sterrati ma adatti a tutte le bici).

EN Adventure bike

· Cumieli - Forte Monte Ercole. (Gravel, Mtb, Ebike) it is necessary to have average driving and training skills, not suitable for beginners. Dirt Road.

· From Gemona towards Faeit. Gemona, Arteregna, Montenars. ((Gravel, Mtb, Ebike) necessary not particularly difficult at a technical level but a good training is needed. Mixed dirt and asphalted road.

· The road of Bottecchia, the grifoni and the risorgive. (Gravel, Mtb, Ebike, tourism) there are no technical difficulties but a minimum of training is required. Asphalt road (dirt sections but suitable for all bikes).

· Alternative to Enduro, between medieval villages, castles and risorgive. (Gravel, Mtb, Ebike, tourism) there are no technical difficulties but a minimum of training is required. Asphalted surface (dirt sections but suitable for all bikes).

DE Adventure bike

· Cumieli - Forte Monte Ercole. (Gravel, Mtb, Ebike) durchschnittliche Fahr- und Trainingskenntnisse erforderlich, nicht für Anfänger geeignet. Schotterstraße.

· Von Gemona nach Faeit. (Gemona, Arteregna, Montenars) (Gravel, Mtb, Ebike) notwendig technisch nicht besonders schwierig, aber ein gutes Training erforderlich. Schotterstraße.

· Die strasse von Bottecchia, der Grifoni und der Risorgive. (Gravel, Mtb, Ebike, Tourismus) es gibt keine technischen Schwierigkeiten, aber ein Minimum an Training ist erforderlich. Gepflasterte Straße (Schmutzabschnitte, aber für alle Fahrräder geeignet).

· Alternative zu Enduro, zwischen mittelalterlichen Dörfern, Schlössern und Risorgive. (Gravel, Mtb, Ebike, Tourismus) keine technischen Schwierigkeiten, aber ein Minimum an Training erforderlich. Gepflasterte Straße (Schmutzabschnitte, aber für alle Fahrräder geeignet).

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini, 9, 33013
Gemona UD

+ 39 0432 981441

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini 9

+ 39 0432 981441

ESCURSIONI NATURALISTICHE E SULLE TRACCE GRANDE GUERRA

NATURE EXCURSIONS AND ON THE FOOTSTEPS OF THE GREAT WAR

AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE UND AUF DEN SPUREN DES GROSSEN KRIEGES

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di un'intera giornata, scelte tra i percorsi più interessanti e spettacolari della Valcanale e Canal del Ferro, che non presentano difficoltà alpinistiche. Le gite sono riservate ad escursionisti, allenati per sostenere un dislivello in salita di circa 1000 metri ed equipaggiati con pedule (scarponi di montagna), abbigliamento di montagna e zaino, dove riporre viveri e borraccia.

EN One-day trips among the most interesting and breath-taking paths of Valcanale and Canal del Ferro with no climbing difficulties. These trips are designed for trained hikers that can manage a climb of 1000 meters equipped with climbing shoes, mountain sportswear and a backpack with food and a water bottle.

DE Ganztagsausflüge, interessante Auswahl an spektakulären Pfaden im Valcanale und Canal del Ferro mit niedrigem bergsteigerischen Schwierigkeitsgrad. Die Ausflüge sind gut vorbereiteten Ausflüglern vorbehalten, da ein Höhenunterschied von etwa 1.000 Metern zu bewältigen ist. Sie sollen gut mit Kletterschuhen (Wanderschuhen), Bergkleidung einem Rucksack für das Essen und einer Flasche Wasser ausgestattet sein.

GIORNO / DAY / TAG	DESTINAZIONE / DESTINATION / AUSFLUGZIEL
Sabato / on Saturday / am Samstag 11.06	Monte Cuarnan
Venerdì / on Friday / am Freitag 17.06	Anello del Glemine
Venerdì / on Friday / am Freitag 01.07	Escursione storica Grande Guerra Forte di Monte Festa
Venerdì / on Friday / am Freitag 08.07	Escursione storica Grande Guerra Sella Foredor – Cuarnan e dintorni
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 26.07	Anello di Bedovet
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag 28.07	Escursione agli stavoli di Ledis
Venerdì / on Friday / am Freitag 29.07	Escursione storica Grande Guerra e Seconda Guerra Mondiale: Forte Monte Ercole e postazioni del Monte Cumieli
Venerdì / on Friday / am Freitag 05.08	Escursione storica Grande Guerra da Malga Confin a Forca Campidello + rilettura dei combattimenti in cui è stato impegnato Ottavio Bottecchia a Prabunello
Venerdì / on Friday / am Freitag 12.08	Giro del Monte Faet
Sabato / on Saturday / am Samstag 13.08	Escursione storica Grande Guerra Monte Cuar
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch 17.08	Le Risogive del Pradulin
Venerdì / on Friday / am Freitag 19.08	Giro del Monte Faet
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 23.08	Anello del Monte Brancot
Domenica / on Sunday / am Sonntag 30.08	Anello del Monte Cumieli
Venerdì / on Friday / am Freitag 02.09	Escursione storica Grande Guerra Monte Faet e Monte Campeon

DURATA giornata intera

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le

17.00 di due giorni precedenti

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

DURATION whole day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY

within 5.00 pm of two previous days

+ 39 0432 981441

DAUER ganzer Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND

bis 17.00 Uhr zweier Vortage

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

PASSEGGIATE NATURALISTICHE E SULLE TRACCE GRANDE GUERRA

NATURAL WALKS AND ON THE FOOTSTEPS OF THE GREAT WAR

NATÜRLICHE SPAZIERGÄNGE UND AUF DEN SPUREN DES GROSSEN KRIEGES

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di mezza giornata, specie a gruppi famigliari, che si svolgono in luoghi di grande interesse naturalistico-ambientale, che non richiedono abbigliamento particolare, salvo l'uso di un paio di scarpe chiuse con suola di gomma.

EN Half-day hikes -not too demanding and suitable for everyone, in particular for families- taking place in places of great natural and environmental interests. No technical clothing is required, apart from using closed shoes with rubber sole.

DE Halbtagesausflüge von niedrigem Schwierigkeitsgrad, geeignet für alle Generationen und vor allem für Familien. Sie finden in Orten von außerordentlichem naturalistischen und ökologischen Interesse statt und verlangen keine besondere Ausrüstung, außer ein paar geschlossener Schuhe mit Gummisohle.

GIORNO / DAY / TAG	DESTINAZIONE / DESTINATION / AUSFLUGZIEL
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 07.06	Sentiero delle Farfalle
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 04.06	Attorno al lago di Cavazzo
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag 23.06	Passeggiata al laghetto Minisini
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 05.07	Cascade dell'Orvenco
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch 16.07	Giro del Forte del Monte Ercole e Sella Sant'Agnese
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 12.07	Monte Chiamparis
Venerdì / on Friday / am Freitag 15.07	Col del Sole e Val di Planecis
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag 21.07	Attorno al lago di Cavazzo
Sabato / on Saturday / am Samstag 30.07	Monte Cuarnan sotto le stelle
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 02.08	Cavazzo e il Monte Folcjar
Domenica / on Sunday / am Sonntag 14.08	Anello naturalistico di Venzone
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag 18.08	Escursione storica Grande Guerra da Tugliezzo al Monte Sompave
Sabato / on Saturday / am Samstag 03.09	Giro dei Roccoli

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le

ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY

within 5.00 pm of two previous days

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND

bis 17.00 Uhr zweier Vortage

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini, 9, 33013
Gemona UD

+ 39 0432 981441



GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini 9

+ 39 0432 981441



ACQUATREKKING

ACQUATREKKING / ACQUATREKKING

IT Escursioni semplici e rigeneranti lungo i sentieri d'acqua della montagna friulana, accompagnati da un biologo ambientale, per scoprirne il delicato ecosistema e l'inestimabile valore naturalistico. Attrezzatura: scarpe da ginnastica con suola robusta e calzari in neoprene, bastoncini, pantaloni corti e costume da bagno. Un cambio abiti al seguito.

EN Simple and regenerating excursions along the water paths of the Friulian mountains, accompanied by an environmental biologist, to discover its delicate ecosystem and its inestimable naturalistic value. Equipment: trainers with sturdy soles and neoprene boots, poles, shorts and a bathing suit. A change of clothes.

DE Einfache und regenerierende Ausflüge entlang der Wasserwege der friaulischen Berge, begleitet von einem Umweltbiologen, um sein empfindliches Ökosystem und seinen unschätzbaren naturalistischen Wert zu entdecken. Ausrüstung: Turnschuhe mit stabiler Sohle und Neoprenstiefel, Stöcke, Shorts und Badeanzug. Wechselklamotten im Schlepptau.

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

ACCOMPAGNATORE dr. Alberto Candolini, biologo ambientale e guida naturalistica regionale. info: 348 2941996

DURATA 2-3 ore circa
CALENDARIO tutti i mercoledì dal 22 giugno al 07 settembre
PARTECIPANTI max 10
RIKITROVO ore 14.00 piazzale "Al Fungo" di Gemona

DURATION about 2-3 hours
CALENDAR every Wednesday from 22 June to 07 September
MEETING POINT at 2.00 pm "Al Fungo" square in Gemona
PARTICIPANTS max 10

DAUER ca. 2-3 Stunden
KALENDER jeden Mittwoch vom 22. Juni bis 07. September
TREFFPUNKT um 14.00 Uhr Platz "Al Fungo" in Gemona
TEILNEHMER max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le 17.00 di due giorni precedenti

RESERVATION MANDATORY within 5.00 pm of two previous days

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis 17.00 Uhr zweier Vortage

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

CAMMINATE MEDITATIVE

MEDITATIVE WALKS / MEDITATIVE WANDERUNGEN

IT Sono percorsi meditativi guidati all'aria aperta su itinerari semplici (turistici/escursionistici facili) e adatti a tutti, in cui la natura rappresenta un facilitatore del contatto profondo con la nostra interiorità attraverso la meditazione. Perché meditare? Meditare rappresenta la chiave centrale per analizzare qualsiasi situazione di vita e per essere quindi maggiormente consapevoli di chi siamo, come funzioniamo e cosa realmente vogliamo per noi stessi. Difficoltà turistiche/escursionistiche facili. Necessitano calzature e abbigliamento sportivo, acqua, pranzo al sacco, una penna, stuoino/asciugamano per sedersi.

EN They are guided meditative paths in the open air on simple itineraries (easy tourist / hiking) and suitable for everyone, in which nature represents a facilitator of deep contact with our interiority through meditation. Why Meditate? Meditation represents the central key to analyzing any life situation and therefore to be more aware of who we are, how we function and what we really want for ourselves. Easy tourist / hiking difficulties. Sports shoes and clothing required, water, packed lunch, pen, mat / towel to sit on.

DE Es sind geführte Meditationspfade unter freiem Himmel auf einfachen Routen (einfacher Tourist / Wandern) und für jedermann geeignet, bei denen die Natur einen Vermittler des tiefen Kontakts mit unserer Innerlichkeit durch Meditation darstellt. Warum meditieren? Meditation stellt den zentralen Schlüssel dar, um jede Lebenssituation zu analysieren und sich somit bewusster zu werden, wer wir sind, wie wir funktionieren und was wir wirklich für uns wollen. Leichte Touristen- / Wanderschwierigkeiten. Sportschuhe und -kleidung erforderlich. Wasser, Lunchpaket, Stift, Matte / Handtuch zum Sitzen.

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

GIORNO / DAY / TAG	DESTINAZIONE / DESTINATION / AUSFLUGZIEL	
Domenica / on Sunday / am Sonntag 26.06	Dal Roccolo al Campeon e al Faeit	giornata intera
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 28.06	Sulle sponde del Tagliamento presso Pioverno "Puint Brusat"	mezza giornata
Lunedì / on Monday / am Montag 04.07	dal Lago Minisini al Forte Monte Ercole	mezza giornata
Lunedì / on Monday / am Montag 11.07	Cascate dell'Orvenco	mezza giornata
Lunedì / on Monday / am Montag 25.07	Giro del Forte del Monte Ercole e Sella Sant'Agnese	giornata intera
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag 04.08	Dal Roccolo al Campeon e al Faeit	giornata intera
Sabato / on Saturday / am Samstag 06.08	da Malga Cuarnan agli "Ors" e al Redentore	giornata intera
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag 11.08	Dal Tagliamento presso Braulins alla Chiesetta di San Michele dei Pagani, con tramonto sul greto	giornata intera
Martedì / on Tuesday / am Dienstag 06.09	da Malga Cuarnan agli "Ors" e al Redentore	giornata intera

CONDUTTRICE dott.ssa Tiziana D'Orlando, psicologa e psicoterapeuta

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le 17.00 di due giorni precedenti
Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

RESERVATION MANDATORY within 5.00 pm of two previous days
Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis 17.00 Uhr zweier Vortage
Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441



TRÖPOLACH (A)

Outdoor Park Nassfeld
Sport Sölle

+43 4285 7100
service@soelle.at



3D- BOGENSPORT PARK

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%*

IT 3D Tiro con l'arco

Provate uno dei più bei percorsi 3D con il tiro con l'arco in Carinzia. Vi aspettano oltre 14 diversi bersagli in 3D che raffigurano animali in grandezza naturale della fauna selvatica di Europa. Impara la sensazione di completa concentrazione ed essere in armonia con la natura.

EN 3D Archery Park

Experience one of the best 3D archery parks in Carinthia. It offers a hunting course with 14 different 3D animal targets that represent Europe's wildlife. Get to know the feeling of absolute concentration.

DE 3D-Bogensport Park

Erlebe einen der schönsten 3D Bogensportparks Kärntens. Hier erwartet euch ein Jagdparcours mit über 14 verschiedenen 3D Scheiben in Form von Tierattrappen, die Europas Tierwelt verkörpern. Lerne das Gefühl absoluter Konzentration kennen. Dies befähigt dir, im Einklang mit der Natur Ziele ins Auge zu fassen und zu erreichen.

ORARI DI APERTURA

Luglio e Agosto 9:00 / 18:00
Giugno e Settembre 11:00 / 16:00
Aperto solo quando il tempo è bello e asciutto!

TARIFFE

Adulti € 30.00
Ragazzi € 24.00

* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto sul prezzo pieno/adulti una volta al giorno

OPENING HOURS

July and August 9:00 am / 6:00 pm
June & September 11:00 am / 4:00 pm
Open only when the weather is nice and dry!

PRICE

Adults € 30.00
Children € 24.00

* Price +Card Holiday: 20% discount on full price/adult once a day

ÖFFNUNGSZEITEN

Juli und August täglich 9:00 / 18:00 Uhr
Juni und September täglich 11:00 / 16:00 Uhr
Nur geöffnet bei schönen Wetter!

PREISE

Erwachsene € 30.00
Kinder € 24.00

* Preis +Card Holiday: 20% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

HERMAGOR (A)

Strandbad Hermagor-
Pressegger See
Presseggersee 27

+43 (0)4285/8241
strandbad@hermagor.at
www.hermagor.at/strandbad



MINIGOLF IM STRANDBAD HERMAGOR

SCONTO 30%
DISCOUNT 30%
ERMÄSSIGUNG 30%*

IT Campo da mini golf 18 buche

Divertimento per tutta la famiglia al lago Pressegger See.

EN 18 hole mini golf course

Fun for the whole family at the Pressegger See lake.

DE 18 Loch Minigolfplatz

Spaß für die ganze Familie am Pressegger See.

ORARI DI APERTURA

Aperto tutti i giorni 10:00 / 18:00

OPENING HOURS

Open every day 10.00 am / 6.00 pm

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich geöffnet 10:00 / 18:00 Uhr

TARIFFE

Adulti € 3.50
Ragazzi € 3.00

PRICE

Adults € 3.50
Children € 3.00

PREISE

Erwachsene € 3.50
Kinder € 3.00

* Prezzo +Card Holiday: 30% di sconto sul prezzo pieno/ adulti una volta al giorno

* Price +Card Holiday: 30% discount on full price / adult once a day

* Preis +Card Holiday: 30% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

HERMAGOR (A)

Strandbad Hermagor-
Pressegger See
Presseggersee 27

+43 (0)4285/8241
strandbad@hermagor.at
www.hermagor.at/strandbad



STRANDBAD HERMAGOR

SCONTO 30%
DISCOUNT 30%
ERMÄSSIGUNG 30%*

IT Divertimento acquatico per tutta la famiglia!

Vi aspettano un grande prato per prendere il sole con la sua area per bambini, il parco giochi Seehexe, una roccia boulder per l'arrampicata e una spiaggia di ciottoli piatti. C'è anche un campo da beach volley, un noleggio di SUP e barche, una scuola di vela e un campo da minigolf a 18 buche.

EN Water fun for the whole family!

A large sunbathing lawn with its own children's area, the Seehexe adventure playground and a bouldering rock for climbing and a flat pebble beach await you. There is also a beach volleyball court, a SUP and boat rental, a sailing school and an 18-hole mini golf course.

DE Wasserspaß für die ganze Familie!

Auf Euch wartet eine große Liegewiese mit eigenem Kinderbereich, der Abenteuerspielplatz „Seehexe“, ein Boulderfelsen zum Kraxeln und ein flacher Kieselstrand. Zudem gibt es einen Beachvolleyballplatz, einen SUP- und Bootsverleih, eine Segelschule, einen 18-Loch-Minigolfplatz sowie gratis WLAN.

ORARI DI APERTURA

Maggio - Settembre 8.30 / 19.00
cambiamenti e variazioni a seconda delle condizioni metereologiche

OPENING HOURS

May - September 8.30 am / 7.00 pm
possible changes according to weather conditions

GEÖFFNET

Mai - September 8:30 / 19:00 Uhr
Änderungen VS/NS & wetterbedingt möglich.

TARIFFE

Adulti € 4.50
Bambini (6 - 15 anni) € 2.20

PRICE

Adults € € 4.50
Children (6 - 15 years old) € 2.20

PREISE

Erwachsene € 4.00
Kinder (6 - 15 Jahre alt) € 2.20

* Prezzo +Card Holiday

Adulti € 4.00
Bambini (6 - 15 anni) € 2.00

* Price +Card Holiday

Adults € € 4.00
Children (6 - 15 years old) € 2.00

* Preis +Card Holiday

Erwachsene € 4.00
Kinder (6 - 15 Jahre alt) € 2.00

KÄRNTEN THERME (A)

Kadischenallee 25 // A-9504
Warmbad-Villach

Tel +43 4242 3001 2750
kaerntentherme@warmbad.at



KÄRNTENTHERME

DIVERTIMENTO ILLIMITATO / AUSTRIA'S MOST MODERN WORLD OF ADVENTURE
/ DAS ULTIMATIVE WASSER-ERLEBNIS

IT Le terme di Warmbad KärntenTherme sono spettacolari e aperte 365 giorni all'anno dalle 9 alle 22:00 FUN, FIT & SPA su 4 livelli. A 15 minuti dal confine italiano di Tarvisio. FUN: avventurarsi in un ambiente acquatico interattivo con piscine termali interne ed esterne, piscina sportiva di 25m, scivoli con effetti di luce e suoni – dove cronometrare il proprio tempo - ed il Crazy River ovvero il rafting sui gommoni e la torre meteo dove provare le forze della natura sulla propria pelle. Il parco acquatico all'aperto per bambini, l'area per bimbi piccoli, la grotta, gli idromassaggi e tanto altro completano l'offerta. SPA: l'area benessere con bagni turchi, saune bio, 2 saune finlandesi esterne con infusi particolari, l'hamam (bagno turco orientale), l'idromassaggio panoramico esterno, la cabina privata a raggi infrarossi e tante aree relax. Ringiovanire con trattamenti cosmetici di ultima generazione con olii delle Alpi e acqua termale nelle 10 cabine con luce naturale e numerosi massaggi che stimoleranno l'energia vitale.

1.5 - 30.9.2022 orario 09:00/21:00
1.10.2022-30.04.2023 orario 09:00/22:00

* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto dalle ore 16:00 sulle tutte le entrate

EN It's young and spectacular. 365 days a year from 9.00 am till 10.00 p.m. FUN, FIT & SPA on four levels. FUN, FIT & SPA – this are the 3 areas of the KärntenTherme. FUN: there is no end to the fun here, the water worlds are bursting with life and include a slide tower, weather tower, an aquatic playground outside and the crazy river with rafting uphill as a 25m indoor pool, a SPA & sauna world on 2,000 m² - a cosy contrast to burning off energy - with indoor and outdoor thermal pools, cave with acoustic and lighting effects and massage seats jets, 2 Finnish outdoor saunas, bio- / soft sauna, private Infrared, hammam, panoramic Jacuzzi and a cold water pool on the roof terrace.

1.5 - 30.9.2022 h. 09:00/21:00
1.10.2022-30.04.2023 h. 09:00/22:00

* Price + Holiday Card 20% discount from 4:00 p.m. on all entrances

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

DE FUN, FIT & SPA – die 3 Bereiche der KärntenTherme. FUN steht für Erlebniswelt & Wasserspaß: mit Röhrenrutschen, Breitwellenrutsche, Wasserturm, Wasserspielplatz im Außenbereich, Crazy River – einen Wildbach zum Raften mittels Reifen - und einem Sportbecken mit wettkampftauglicher 25 m Länge sind einige der vielen Attraktionen zum Vergnügen. SPA & Saunawelt auf 2000 Quadratmeter mit Thermalbecken im Innen – und Außenbereich, Sprudelliegen, Grotte mit Akustik – und Lichteffekten sowie 2 Finnische Außensaunen, Bio-/Soft Sauna, Private Infrared, Hamam, Panorama-Whirlpool und ein Kaltwasserbecken auf der Dachterrasse im Freien runden das Angebot ab.



1.5 - 30.9.2022 - 09:00/21:00
1.10.2022-30.04.2023 - 09:00/22:00

* Preis + Holiday Card 20% Ermäßigung ab 16:00 Uhr auf alle Eintritte

HERMAGOR (A)

Stadtgemeinde Hermagor-
Pressegger See
Naturschwimmbad Radnig
Bäderverwaltung Herr Georg
Krutzler

+43 4282 2043 345
strandbad@hermagor.at



NATURSCHWIMMBAD RADNIG

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

IT Ricaricarsi nel paradiso naturale di Radnig, ideale anche per famiglie con bambini. Con annesso buffet tutto l'anno con squisitezze fatte in casa.

EN Recharge in Radnig's natural paradise. Ideal for families with children, too. With an adjoining buffet all year round with homemade delicacies.

DE Tanken Sie Kraft und Erholung im Naturparadies Radnig. Auch ein idealer Ort für Familien mit Kleinkindern. Im angeschlossenen, ganzjährig geöffneten Buffet erwarten Sie köstliche, hausgemachte Spezialitäten.

ORARI DI APERTURA

Stagno: Maggio - metà Settembre

TARIFFE

Adulti € 4.50
Ragazzi € 2.20

* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto sul prezzo pieno/ adulti una volta al giorno

OPENING HOURS

Pond: May - mid September

PRICE

Adults € 4.50
Children € 2.20

* Price +Card Holiday: 20% discount on full price / adult once a day

ÖFFNUNGSZEITEN

Bad: Mai - Mitte September

PREISE

Erwachsene € 4.50 / mit der Basic Card € 4,00
Kinder € 2.20 / mit der Basic Card € 2,00

* Preis +Card Holiday: 20% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

KABINENBAHN MILLENNIUM- EXPRESS (A)

9631 Tröpolach

+43 4285 82910
www.nassfeld.at



KABINENBAHN MILLENNIUM-EXPRESS

SCONTO 50%
DISCOUNT 50%
ERMÄSSIGUNG 50%

IT Pista estiva per slittino "Pendolino"

Un'attrazione con tanto divertimento. La discesa di 2 km offre il massimo piacere di guida sia che si percorra veloci e spericolati che più tranquillamente. Pista estiva per slittino più lunga della Carinzia - basta sedersi e partire!

EN Summer toboggan run "Pendolino"

An attraction with lots of fun and driving pleasure. Whether adventurously fast or comfortable, the 2 km long route offers maximum driving fun. Carinthia's longest summer toboggan run - sit up and off you go!

DE Sommerrodelbahn „Pendolino“ in die zweite Zeile

Eine Attraktion mit jeder Menge Spaß und Fahrvergnügen. Ob abenteuerlich rasant oder gemütlich befahren, bietet die 2 km lange Strecke maximalen Fahrspaß. Kärntens längste Sommerrodelbahn - aufsitzen und los geht's!

Acqua Trail "Acqua di Montagna"

Giocare, provare esperienze, entusiasarsi! Percorso di avventura per famiglie sul Kofelplatz-Madritsche indicato per i passeggini: tanti giochi d'acqua, trampolini, barca visitabile a 1.900 m di altezza e tanto altro ancora come ad esempio una torre per i più piccoli che assomiglia al campanile di San Marco a Venezia. I più grandi possono ristorarsi con un espresso italiano presso una originale "Ape" italiana.

Aqua Trail "Mountain Water"

Amaze, experience, play! The family adventure trail at Kofelplatz-Madritsche suitable for children's carriages: trampoline jumping, water experience stations, a walk-in boat at 1,900 m above sea level and much more, such as a play tower for the little ones, which looks like the St. Mark's Tower in Venice. The big ones can enjoy an Italian Espresso from a coffee machine housed in an original Italian "Ape" moped.

Aqua Trail „BergWasser“

Staunen, erleben, spielen! Der kinderwagengerechte Familien-Erlebnisweg am Kofelplatz-Madritsche: Trampolinspringen, Wassererlebnisstationen, ein begehrtes Boot auf 1.900 m Seehöhe uvm. wie z.B. ein Spielturn für die Kleinen, der aussieht wie der Marksturm in Venedig. Die Großen können sich bei einem italienischen Espresso aus einer Kaffeemaschine, die in einer original italienischen „Ape“ untergebracht ist, stärken.

Via Dolce Vita

La "Via Dolce Vita" è un prolungamento dell'Aqua Trail. Luogo ideale per rilassarsi sulle sdraio; con Visholos (binocoli) per vedere le montagne circostanti e una vespa italiana, ideale sfondo per una foto. Per i bambini ci sono un parco giochi che assomiglia a una dogana e divertimento senza limiti con le altalene.

Via Dolce Vita

The "Via Dolce Vita" is an extension of the Aqua Trail. A true retreat with panoramic loungers, visholos to explore the distance and - you will be amazed - Italian Vespas as a photo motif. A playground that looks like a former Customs station and limitless rocking pleasure are here the attractions for the children.

Via Dolce Vita

Der „Via Dolce Vita“ ist eine Verlängerung des Aqua Trails. Ein wahrer Rückzugsort mit Panoramaliegen, Visholos um die Ferne zu erkunden und - man staune - italienischen Vespas als Fotomotiv. Ein Spielplatz, der aussieht wie eine ehemalige Zollstation und grenzenloses Schaukelvergnügen sind hier die Attraktionen für die Kinder.

IT "Lift & Bike Giro"

La discesa in bici più lunga delle Alpi: 11,7 km dalla stazione a monte Kofelplatz-Madritsche fino al Gmanberg/Gailtal. Trasporto bici possibile.

EN "Lift & Bike Giro"

Longest bike descent in the Alps: 11,7 km from the Kofelplatz-Madritsche mountain station to Gmanberg/Gailtal. Bike transportation possible.

DE „Lift & Bike Giro“

Längste Bike-Abfahrt der Alpen: 11,7 km von der Bergstation Kofelplatz-Madritsche bis Gmanberg/Gailtal. Biketransport möglich.

Flow Trail „MEX-Line 1“

Il flow trail lungo 4 km si estende da Gmanberg a 1.044 m, la prima sezione della funivia Millennium Express, a Tröpolach a 614 m. Il flow trail si snoda su passaggi boschivi e prativi ed è dotato di curve sopraelevate e tavoli da immersione - i cosiddetti „tavoli“. Il percorso di esercizi "Pumptrack Tröpolach" si trova direttamente presso la stazione a valle del Millennium Express!

Flow Trail „MEX-Line 1“

The 4 km long flow trail extends from Gmanberg at 1,044 m, the 1st section of the Millennium Express cable car, to Tröpolach at 614 m. The flow trail runs over forest and meadow passages and is equipped with banked curves and diving tables - so-called „tables“. The "Pumptrack Tröpolach" exercise park is located directly at the Millennium Express valley station!

Flow Trail „MEX-Line 1“

Der über 4 km lange Flow Trail erstreckt sich vom Gmanberg auf 1.044 m, der 1. Sektion der Kabinenbahn Millennium-Express, bis nach Tröpolach auf 614 m. Bergauf geht es praktisch mit der Kabinenbahn. Der Flow Trail verläuft über Wald- und Wiesenpassagen und ist mit Steilkurven und Wellen ausgestattet. Direkt an der Talstation Millennium-Express befindet sich der Übungspark „Pumptrack Tröpolach“!

Almschaukel „Dondolo“

Nell'estate del 2021, la più grande altalena alpina della Carinzia aprirà sulla Tressdorfer Alm a Nassfeld. Prova la sensazione di libertà e leggerezza e goditi il panorama montano da una prospettiva completamente nuova.

Almschaukel „Dondolo“

During the summer of 2021, Carinthia's largest alpine swing will open on the Tressdorfer Alm on Nassfeld. Experience the feeling of freedom and weightlessness and enjoy the mountain panorama from a completely new perspective.

Almschaukel „Dondolo“

Im Laufe des Sommers 2021 eröffnet Kärntens größte Almschaukel auf der Tressdorfer Alm am Nassfeld. Erlebe das Gefühl von Freiheit und Schwerelosigkeit und genieße das Bergpanorama aus einer ganz neuen Perspektive.

ORARI DI APERTURA

12 Giugno - 26
BS ore 09:00 / 16:30
AS 10 Luglio - 22 Agosto
ore 09:00 / 17:15

TARIFFE

Adulti € 18,00
Ragazzi € 9,00

* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

OPENING HOURS

June 12 - September 26
NS 9:00 am / 4:30 pm
HS July 10 - August 22
9:00 am / 5:15 pm

PRICE

Adults € 18.00
Children € 9.00

* Price +Card Holiday: 50% discount

ÖFFNUNGSZEITEN

12. Juni - 26. September
NS 09:00 / 16:30 Uhr
HS 10. Juli - 22. August
09:00 / 17:15 Uhr

PREISE

Erwachsene € 18,00
Kinder € 9,00

* Preis +Card Holiday: - 50%

DELLACH (A)

Fossilienwelt Geo Park
Karnische Alpen
m.Sc.Di Gerlinde
Krawanja-Ortner
Dellach im Gailtal 65

+43 4718 301-22
office@geopark-karnische-alpen.at



TRÖPOLACH (A)

Outdoor Park Nassfeld
Sport Sölle

+43 4285 7100
service@soelle.at



GEO PARK KARNISCHE ALPEN

SCONTO 30%
DISCOUNT 30%
ERMÄSSIGUNG 30%

IT Mostra speciale

"I sauri primitivi della valle Gailtal". Un evento speciale su 250 m² dedicato ai ritrovamenti più recenti di Sauri preistorici in Austria. Tutti concentrati nel Geoparco delle Alpi Carniche. L'esposizione temporanea e in generale il mondo dei fossili del Geoparco sono interattivi per tutti i gruppi di età con tanti esperimenti affascinanti, ma anche impressionanti reperti fossili, video e film.

EN Special exhibition

The saurians of the Gailtal Valley". A special exhibition on 250 m² dedicated to the most recent and oldest saurian finds in Austria - all from the Geopark Carnic Alps. The special exhibition as well as the World of Fossils of the Geopark are interactive presentations with many amazing experiments as well as impressive fossil stones, videos and films for all age groups.

DE Sonderausstellung „Die Saurier des Gailtals“

Eine Sonderausstellung auf 250 m² widmet sich den aktuellsten und ältesten Saurierfunden Österreichs. Sie alle stammen aus dem Geopark Karnische Alpen. Die Sonderausstellung sowie die Fossilwelt des Geoparks im Allgemeinen präsentieren sich allen Altersgruppen interaktiv, mit vielen verblüffenden Experimenten sowie mit beeindruckenden Fossilsteinen, Videos und Filmen.



ORARI DI APERTURA

Vacanze estive Lun-Sab 02.07 - 11.09.22
10:00 / 16:00
Resto dell'anno: vedi
www.geopark-karnische-alpen.at

OPENING HOURS

Summer holidays Mon-Sat / 02.07 - 11.09.22
10:00 a.m. / 4:00 p.m.
Rest of the year: see
www.geopark-karnische-alpen.at

PRICE

Adults € 6.00

* Price +Card Holiday: 30% discount on full price

ÖFFNUNGSZEITEN

Sommerferien Mo-Sa / 02.07. - 11.09.2022
10:00 / 16:00 Uhr
Rest des Jahres: siehe
www.geopark-karnische-alpen.at

PREISE

Erwachsene € 6.00

* Preis +Card Holiday: 30% Ermäßigung auf den Vollpreis

TARIFFE

Adulti € 6.00

* Prezzo +Card Holiday: 30% sul prezzo pieno

FELSENLABYRINTH

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

IT Boschi + roccia + percorsi ad alta fune!

Le esperienze outdoor a Nassfeld comprendono non solo meravigliosi elementi con fune sospesa e Flying Fox, ma anche vie ferrate, tra, sopra e attraverso vere formazioni rocciose. 12 percorsi, 3.000 m di vie ferrate e oltre 120 punti di sosta!

- Semplice sistema di sicurezza "Safety Line".
- Percorso per bambini dai 5 anni e 100 cm di altezza, prezzo ridotto a partire da € 22.00.

EN Forest + Rock Towers + High Rope Route!

The well-known outdoor experience in Nassfeld include not only wonderful high rope elements and Flying Fox, but also via ferrata, surrounded by real rock formations. 12 routes, 3.000 m ferrata ways and over 120 resting stations!

- Simple safety system "Safety Line".
- Children's routes starting from 5 years and 100 cm height, reduced price from € 22.00.

DE Wald + Felstürme + Hochseilgarten!

Das bekannte Outdoor-Erlebnis am Nassfeld hat nicht nur wahnsinnig tolle Hochseilelemente und Flying Fox Parcours, sondern auch Klettersteige, die zwischen, über und durch echte Felsenformationen führen. 12 Parcours, 3000 m Kletterstrecke und über 120 Stationen!

- Einfaches Sicherheitssystem „Safety Line“.
- Kinderparcours ab 5 J. und 100 cm Körpergröße, ermäßigter Preis ab € 22,-.

ORARI DI APERTURA

11.06 - 19.09.22 - 09:00 / 18:00
ultimo ingresso 2 ore prima della chiusura
01 - 30 Giugno + 01 - 30 Settembre
11:00 / 16:00
dipendono dalle condizioni meteo

TARIFFE

Adulti € 28.00
Ragazzi € 22.00

* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto sul prezzo pieno/adulti una volta al giorno

OPENING HOURS

11.06 - 19.09.22 - 9:00 am / 6:00 pm
last entrance 2 hours before closing
June 01 - 30 + September 01 - 30
11:00 am / 4:00 pm
depending on weather conditions

PRICE

Adults € 28.00
Children € 22.00

* Price +Card Holiday: 20% discount on full price/adult once a day

ÖFFNUNGSZEITEN

11.06 - 19.09.22 - 09:00 / 18:00
letzter Einlass 2 Std. vor Schließung
01. - 30. Juni + 01. - 30. September
11:00 / 16:00
witterungsabhängig

PREISE

Erwachsene € 30.00
Kinder € 24.00

* Preis +Card Holiday: 20% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

MADRITSCHEN SESSELBAHN (A)

+43 4285 8231
www.nassfeld.at



MADRITSCHEN SESSELBAHN

SCONTO 50%
DISCOUNT 50%
ERMÄSSIGUNG 50%

IT Nel regno della banda di Pramollo

In questa avventurosa area giochi i bambini fanno un'esperienza diretta di cosa riuscivano a fare i contrabbandieri grazie al loro coraggio e abilità. Forti emozioni vissute anche dai personaggi dei fumetti chiamati anche loro "banda di Pramollo". Divertirsi & vincere: Giocando i bambini rivivono scene avvincenti nel nascondiglio dei contrabbandieri, ad esempio nella loro cucina, sulla loro slitta o sulla carrucola sospesa utilizzata per scappare.

Tour Madritschen

Salverete l'antico popolo delle pietre del Madritsche! Ma dovrete essere creativi e abili per superare le difficili prove. Trasporto mountain bike Dalla stazione a monte si può anche provare tra le altre cose il Lift & Bike Giro per esempio con dei Single Trails.

Mountainbike-Transport

Dalla stazione a monte si possono raggiungere, tra l'altro, il Lift & Bike Giro e i single trail. Alla stazione a valle c'è la "pompa di Madritschen".

EN In the realm of the Wild Gang

In this adventure playground, children learn first-hand how much courage and skill smugglers used to have. A thrill that the "Pramollo Wilde Bande" also experiences in the comic of the same name. Exciting scenes from this can be replayed by the children at the Smugglers' Castle, in the castle kitchen, on the cargo sled or at the zip line that serves as an escape route.

Madritschen Tour

Let's all together save the Madritschen old stone people! It is important to solve tricky tests, to be creative and skilful. Mountain bike transport from mountain station you can reach the Lift & Bike Giro as well as the Single Trails.

Mountainbike-Transport

From the mountain station you can get to the Lift & Bike Giro and the single trails, among other things. At the valley station there is the "Madritschen pump track".

DE Im Reich der Wilden Bande

In diesem Abenteuerspielplatz erfahren Kinder hautnah, wie viel Mut und Geschick das Schmuggeln früher erforderte. Ein Nervenkitzel, den auch die „Pramollo Wilde Bande“ im gleichnamigen Comic erlebt. Spannende Szenen daraus können die Kinder bei der Schmugglerburg, in der Burgeküche, am Lastenschlitten oder bei der als Fluchtweg dienenden Seilrutsche nachspielen.

Madritschen Tour

Gemeinsam das alte Steinvolk Madritschen retten! Es gilt, knifflige Prüfungen zu lösen, kreativ und geschickt zu sein. Mountainbike-Transport Von der Bergstation aus gelangt ihr unter anderem zum Lift & Bike Giro sowie zu den Single Trails.

Mountainbike-Transport

Von der Bergstation aus gelangt ihr unter anderem zum Lift & Bike Giro sowie zu den Single Trails. Bei der Talstation gibt es den „Pump-track Madritschen“.

IT Via ferrata Winkelturm

La stazione a monte del Madritsche è il punto di partenza sia per l'Ostgrat, una via ferrata relativamente facile, molto panoramica, che corre lungo il confine con l'Italia, che per il quasi verticale muro nord del Winkelturm. Una delle vie ferrate più difficili della Carinzia.

EN Climbing Ferrata trail Winkelturm

The Madritsche mountain station is the starting point both for the lighter East ridge - a scenic panoramic climbing path along the state border with Italy - as well as for the almost vertical angle tower North Wall. It is one of the most difficult climbing in Carinthia.

DE Klettersteig Winkelturm

Die Bergstation Madritsche ist Ausgangspunkt sowohl für den leichteren Ostgrat - einem landschaftlich sehr schönen Panoramaklettersteig entlang der Staatsgrenze zu Italien - als auch für die fast senkrechte Winkelturm Nordwand. Sie gehört zu den schwierigsten Klettersteigen Kärntens.

ORARI DI APERTURA

12 Giugno - 19 Settembre +
24 Settembre - 03 Ottobre
BS ore 09:00 / 16:00
AS 10 Luglio - 22 Agosto
ore 09:00 / 17:00

TARIFFE

Adulti € 15,00
Ragazzi € 7,50

* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

OPENING HOURS

June 12 - September 19 +
September 24 - October 03
NS 9:00 am / 4:00 pm
HS 10. July - 22. August
9:00 am / 5:00 pm

PRICE

Adults € 15.00
Children € 7.50

* Price +Card Holiday: 50% discount

ÖFFNUNGSZEITEN

12. Juni - 19. September +
24. September - 03. Oktober
NS 09:00 / 16:00 Uhr
HS 10. Juli - 22. August
09:00 / 17:00 Uhr

PREISE

Erwachsene € 15,00
Kinder € 7,50

* Preis +Card Holiday: - 50%

**GARTNERKOFEL
SESSELBAHN (A)**
9620 Sonnenalpe Nassfeld

+43 8285 8190
www.nassfeld.at



GARTNERKOFEL SESSELBAHN

SCONTO 50%
DISCOUNT 50%
ERMÄSSIGUNG 50%

IT La "Wulfenia"

Esplorare la straordinaria botanica delle Alpi Carniche. La Wulfenia blu è rigorosamente protetta e cresce altrimenti solo in Hima-laya e qui a Nassfeld/Pramollo. La fioritura avviene da metà Giugno a metà Luglio.

EN The "Wulfenia"

Explore the unique botany of the Carnic Alps. The blue flower "Wulfenia" is strictly protected and grows only in the Himalayas and here in Nassfeld. Flowering time: mid-June to mid-July.

DE Die „Wulfenia“

Die einzigartige Botanik der Karnischen Alpen erkunden. Die blau blühende Wunderblume „Wulfenia“ ist strengstens geschützt und wächst nur im Himalaya und hier am Nassfeld. Blütezeit: Mitte Juni bis Mitte Juli.

Terrazza panoramica con "Sky Plate", Geotrail

Il teatro: la terrazza panoramica e la piattaforma a sbalzo panoramica. Ammira le Alpi Carniche, il Großglockner, ecc. che è la montagna più alta dell'Austria. Con il cannocchiale puoi ingrandire la vista sulle montagne. Vivi 500 milioni di anni di storia della terra lungo il Geotrail, scopri fossili, conchiglie e molto altro durante una piacevole passeggiata.

Panoramic terrace "Sky Plate", Geotrail

A natural stage: the panoramic terrace and view platform. Stunning view of the Carnic Alps, Grossglockner, etc. Viscope for "zooming" the mountains. Experience 500 million years of earth history on the Geotrail; discover petrified ferns, mollusks, shells and lilies on a leisurely hike.

Panoramaterasse mit „Sky Plate“, Geotrail

Die BÜHNE: Die Panoramaterasse mit Aussichtsplattform. Steinfindlinge aus den Karnischen Alpen, Großglockner etc. Viscope zum „Zoomen“ der Berge. 500 Mio. Jahre Erdgeschichte am Geotrail erleben, versteinerte Farnen, Muscheln, Korallen und Seelilien bei einer gemütlichen Wanderung entdecken.

Percorso di arrampicata "Däumling"

Vivi la straordinaria esperienza dell'arrampicata in sicurezza. Adrenalina pura: l'attraversamento del ponte sospeso "nepalese".

Climbing route "Däumling"

The ultimate ferrata climbing experience in safe conditions. Pure adrenaline: the walk over the swaying "Nepal Bridge".

Klettersteig „Däumling“

Das ultimative Klettererlebnis am gesicherten Klettersteig. Ein besonderer Nervenkitzel: Der Gang über die schwankende „Nepalbrücke“.

Al Berghex

Godetevi la magnifica vista panoramica sulla terrazza. Bevande calde e fredde e piccoli piatti. Proprio accanto alla stazione a monte della seggiovia Gartnerkofel e al parco giochi "Almrausch".

To the Berghex

Enjoy the magnificent panoramic view on the terrace. Hot and cold drinks and small dishes. Right next to the top station of the Gartnerkofel chairlift and the "Almrausch" playground.

Zur Berghex

Den prachtvollen Rundblick auf der Terrasse genießen. Warme und kalte Getränke und kleine Speisen. Direkt neben der Bergstation der Gartnerkofel Sesselbahn und dem Spielplatz „Almrausch“.

IT Parco giochi in montagna "Almrausch"

Vasta area giochi per bambini con otto postazioni. Con difficili missioni da compiere accompagnati dal misterioso eremita "Almrausch". Volando nell'aria con il Mini-Flying-Fox, arrampicandosi nella casa su palafitte e cantando la canzone della Wulfenia. Il nuovo punto forte è la pista per biglie in legno.

EN Mountain playground "Almrausch"

Kids adventure area with eight stations. Solving tricky tasks, the mysterious hermit "Almrausch" as a glider. Ride through the air with the mini-flying fox, romp around in the stilt house or make the Wulfenialied sound. The new highlight is the wooden ball track.

DE Bergspielplatz „Almrausch“

Kids-Abenteuerareal mit acht Stationen. Knifflige Aufgaben lösen, den geheimnisvollen Einsiedler „Almrausch“ als Begleiter. Mit dem Mini-Flying-Fox durch die Luft sausen, im Stelzenhaus herumturnen oder das Wulfenialied zum Klingen bringen. Neues Highlight ist die Holzkugelbahn.

Trasporto di Mountainbike

Percorrendo verso valle le piste ben segnalate si possono scoprire le malghe alpine come il Garnitzenalm e la Watschiger Alm.

Mountain bike transport

Downhill over marked cycle routes explore the surrounding alpine pastures such as Garnitzenalm or Watschiger Alm.

Mountainbike-Transport

Talwärts über markierte Radrouten die umliegenden Almen wie Garnitzenalm oder Watschiger Alm erkunden.

ORARI DI APERTURA

03 Giugno - 19 Settembre
BS ore 09:00 / 16:00
AS 10 Luglio - 22 Agosto
ore 09:00 / 17:00

TARIFFE

Adulti € 15,00
Ragazzi € 7,50

* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

OPENING HOURS

June 03 - September 19
NS 9:00 am / 4:00 pm
HS July 10 - August 22
9:00 am / 5:00 pm

PRICE

Adults € 15.00
Children € 7.50

* Price +Card Holiday: 50% discount

ÖFFNUNGSZEITEN

03. Juni - 19. September
NS 09:00 / 16:00 Uhr
HS 10. Juli - 22. August
09:00 / 17:00 Uhr

PREISE

Erwachsene € 15,00
Kinder € 7,50

* Preis +Card Holiday: - 50%

CAPORETTO (SLO)

Trnovo ob Soči 26 a
5222 Kobarid

+386(0)5/38 45 504
+386(0)41/708 132
alpinaction@libero.it



SPORT D'ACQUA

WATER SPORTS / WASSERSPORT

SCONTO 10%
DISCOUNT 10%
ERMÄSSIGUNG 10%

IT Alpin Action nasce dalla passione per gli sport acquatici dei suoi fondatori, e dalla volontà di trasferirla al maggior numero di persone possibile. Si rinnova di anno in anno per presentarsi in veste sempre più attuale dal punto di vista didattico e turistico. La sede si trova nel cuore delle Alpi Giulie, a Tronvo, a pochi chilometri dal confine italiano di Passo Predil, sul fiume Soča. Il team, composto da professionisti con anni di esperienza sui corsi d'acqua di tutto il mondo, uniti dalla voglia di divertirsi e dalla passione per il fiume vi accompagneranno nella pratica degli sport d'acqua.

Il **Kayak**, nato come mezzo di trasporto degli Inuit e diventato uno degli sport fluviali più popolari nel mondo.

Il **Bellyak** nuovissima attività fluviale, per tutti, via di mezzo tra un kayak e una tavola da surf si usa distesi, in ginocchio o seduti e si manovra utilizzando degli speciali guanti palmati

Il **Raft** è un gommone progettato per l'uso sul fiume in grado di trasportare fino a 8 persone, stabile e robusto, rappresenta il modo ideale di provare l'emozione di una discesa fluviale impegnativa anche per chi non possiede alcuna esperienza.

L'**Hydrospeed**, distesi sull'acqua con il nostro bob galleggiante a proteggere il viso e il busto, le gambe libere, protezioni per ginocchia e stinchi, pinne ai piedi, siamo pronti per affrontare tutti percorsi più belli del Soča.

Il **Canyoning**, scendere strette gole scavate nel calcare dallo scorrere delle acque, superando d'un balzo piccoli dislivelli, tuffandosi in pozze d'acqua cristallina, talvolta con facili arrampicate, o scivolando insieme all'acqua in cascate di varie altezze.

EN Alpin Action is synonymous with passion for water sports on the side of the project's promoters and the will to spread it among the largest possible number of people. It is renewed year by year to show off its contemporary character, from a didactic and touristic point of view. The seat is located in the heart of the Julian Alps, in Tronvo, few kilometres away from the Italian boundary of the Predil Pass, along the Soča River. The team is made up of professionals with a three-year experience on water flows all around the world. They share the love for having fun and passion for rivers, and they will accompany you in the practice of water sports.

Kayak, originally conceived as a means of transport for the Inuit population has become - at a later stage - one of the most popular river sports in the world.

Bellyak is a completely new river sport activity and is suitable for everyone. It is something between a kayak and a surfboard designed to be paddled while prone, seated or kneeling; and it is propelled with special webbed gloves.

Raft is a rubber boat specially developed for riding on rivers and suitable for up to 8 persons. Solid and robust: this is the best way to enjoy challenging rafting on a river even for unexperienced users.

Hydrospeed: lying on the water with a floating bobsleigh protecting both face and chest, legs free, shin and kneepads, flippers. Here you go, fully ready to enjoy the most beautiful tracks on the Soča river.

Canyoning: descending limestone gorges excavated by the water flowing, overcoming differences in level with a bounce plunging into crystalline water-pits, at times with easy climbing or rather sliding down the water in waterfalls with different heights.

DE Alpin Action wird aus der Leidenschaft für die Wassersportarten geboren und aus dem Willen ihrer Gründer diese Leidenschaften einem breiten Publikum zur Verfügung zu stellen. Das Angebot wird jedes Jahr erneuert um sich somit allen Bedürfnissen, von didaktischen bis zu touristischen, anzupassen. Der Hauptsitz befindet sich im Herzen der Julischen Alpen in Tronvo, nur wenige Kilometer von der italienischen Predil-Pass Grenze, auf dem Fluss Soča, entfernt. Das Team, bestehend aus Fachleuten mit langjähriger Erfahrung auf den Flüssen der ganzen Welt, vereint durch ihre abenteuerliche und leidenschaftliche Begeisterung werden sie Sie in der Ausübung der Wassersportarten begleiten.

Das Kajak, war ein Transportmittel der Inuitjäger und wurde zu einer der beliebtesten Flusssportarten der Welt.

Bellyak ist eine neue Flusssportart geeignet für alle. Es handelt sich hier um eine Kreuzung zwischen Kajak und einem Surfbrett, welches liegend, kniend oder sitzend und durch den Gebrauch von speziellen Paddelhandschuhen gesteuert wird.

Raft ist ein Gummischlauchboot für den Einsatz auf Flüssen. Es kann bis zu 8 Personen tragen und ist stabil und robust. Die ideale Möglichkeit für ein abenteuerliches Herabsteigen vom Flussbett, auch für Leute ohne Erfahrung.

Hydrospeed: Auf dem Wasser liegend mit unserem schwimmfähigen Bob, der das Gesicht, den Oberkörper, Beine, Knie und Schienbeine schützt und mit Flossen für die Lenkung, sind wir bereit, die schnellen Gewässer des Flusses Soča zu bewältigen.

Canyoning: Entlang der Stromschnellen durch enge Kalksteinschluchten, hüpfend über kleine Höhenunterschiede um dann ins kristallklare Wasser einzutauchen, manchmal auch leicht ansteigend oder gleitend über Wasserfälle mit unterschiedlichen Höhen.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
minimo 4 persone

BOOKING REQUIRED
minimum 4 people

BUCHUNG ERFORDERLICH
mindestens 4 Personen

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
minimo 4 persone

BOOKING REQUIRED
minimum 4 people

BUCHUNG ERFORDERLICH
mindestens 4 Personen

Stampa_Print_Druck
Lithostampa

Photo
Gianluca Baronchelli, Massimo Crivellari, Fabrice Gallina, Ulderica Da Pozzo, Pentaphoto, Archivio PromoTurismoFVG, Archivio Coprotur, Nassfeld/Pressegersee, Archivi Fotografici Consorzio Promozione Turistica del Tarvisiano, Nicola Brollo

Stampato nel Giugno 2022, su carta prodotta con materie prime provenienti da foreste ecosostenibili.
Gli orari e le agevolazioni possono essere passibili di eventuali variazioni intervenute dopo la stampa.

Printed in June 2022, with paper produced with raw materials sourced from sustainably managed forests.
Times and special offers may be subject to changes occurring after printing.

Gedruckt im Juni 2022 auf Papier, das aus Rohstoffen aus ökologisch nachhaltigen Wäldern hergestellt wurde.
Die Öffnungszeiten und Rabatt Können nach dem Druck eventuellen Änderungen unterliegen.



COME ARRIVARE / WIE MAN DORTHIN KOMMT / HOW TO GET THERE

AUTO / AUTO / CAR

Autostrade / Motorways Autobahnen

A4 Torino/Trieste

A23 Palmanova/Udine/Tarvisio

A28 Portogruaro/Conegliano

A27/A4 Trieste/Belluno

AEREO / FLUGZEUG / PLANE

Airport of Trieste

www.triestearport.it

40 km from Trieste and Udine

80 km from Pordenone

130 km from Venezia

120 km from Lubiana

TRENO / ZUG / TRAIN

www.trenitalia.it

www.italotreno.it

BICI / FAHRRAD / BIKE

www.alpe-adria-radweg.com

www.adriabike.eu



il Tarvisiano

Consorzio Promozione Turistica del Tarvisiano, di Sella Nevea e di Passo Pramollo

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)

+39 0428 2392 - fax +39 0428 2306

consorzio@tarvisiano.org

www.tarvisiano.org

io sono
FRILU VENEZIA GIULIA
www.turismoFVG.it

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)

+39 0428 2135

info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

www.turismoFVG.it

